

*Pioneer*

**VSX-418-S/-K**

МНОГОКАНАЛЬНЫЙ РЕСИВЕР  
АУДИО/ВИДЕО



ME20

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>  
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Инструкции по эксплуатации

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равнобедренный треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равнобедренный треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_Ru-A

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer. Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A\_Ru

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.

Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_A\_Ru

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A\_Ru

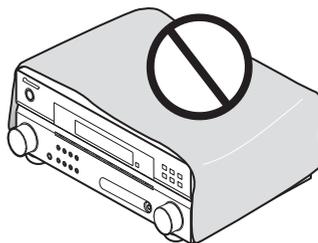
### ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 20 см сверху, 10 см сзади и по 30 см слева и справа).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\_A\_Ru



### Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 %

(не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\_A\_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058\_A\_Ru

Данное изделие соответствует Директиве по низкому напряжению (Low Voltage Directive) 2006/95/EC и EMC Directive 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a\_A\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\_A\_Ru

Данное изделие предназначено для общего бытового использования. В случае возникновения любых неисправностей, связанных с использованием в других целях, нежели в бытовых (таких как длительное использование в коммерческих целях в ресторане, использование в автомобиле или на корабле) требующих ремонта, такой ремонт осуществляется за плату даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

*Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.*

*«Долби», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

*«DTS» и «DTS 96/24» являются зарегистрированными товарными знаками компании DTS, Inc.*

# Содержание

## 01 Перед началом работы

Проверка комплекта поставки . . . . .	5
Установка элементов питания . . . . .	5
Установка ресивера . . . . .	5
Вентиляция . . . . .	5

## 02 Краткое руководство

Ознакомление с системой домашнего кинотеатра . . . . .	6
Прослушивание в режиме объемного звучания . . . . .	6
Использование быстрой настройки . . . . .	7

## 03 Подключение

Подсоединение кабелей . . . . .	8
Аналоговые аудиокабели . . . . .	8
Цифровые аудиокабели . . . . .	8
Стандартные видеокабели RCA . . . . .	8
Подключение телевизора и проигрывателя DVD . . . . .	9
Подключение многоканальных аналоговых выходов . . . . .	10
Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки . . . . .	10
Подключение других аудиокомпонентов . . . . .	11
О декодере WMA9 Pro . . . . .	11
Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели . . . . .	12
Подключение других видеокomпонентов . . . . .	12
Подключение антенн . . . . .	13
Использование внешних антенн . . . . .	13
Подключение громкоговорителей . . . . .	14
Советы по расположению громкоговорителей . . . . .	15
Диаграммы размещения громкоговорителей . . . . .	15

## 04 Органы управления и индикаторы

Передняя панель . . . . .	16
Дисплей . . . . .	17
Пульт дистанционного управления . . . . .	19
Функция Direct (Прямое управление) . . . . .	22
Дальность действия пульта дистанционного управления . . . . .	22

## 05 Прослушивание системы

Автоматическое воспроизведение . . . . .	23
Прослушивание материала с использованием объемного звучания . . . . .	23
Использование эффектов дополнительного объемного звучания . . . . .	24
Прослушивание в стереофоническом режиме . . . . .	24
Использование функции фронтального расширенного объемного звучания . . . . .	25

Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение) . . . . .	25
Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания) . . . . .	25
Применение фазового управления . . . . .	26
Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB) . . . . .	26
Настройка параметров аудио-видео . . . . .	27
Воспроизведение других источников . . . . .	29
Выбор входного сигнала . . . . .	29
Выбор многоканальных аналоговых входов . . . . .	29

## 06 Меню System Setup (Настройка системы)

Использование меню System Setup (Настройка системы) . . . . .	30
Ручная настройка громкоговорителей . . . . .	30
Настройка громкоговорителей . . . . .	30
Разделительный фильтр . . . . .	31
Уровень канала . . . . .	31
Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей) . . . . .	31
Меню назначения входов . . . . .	32
Назначение цифровых входов . . . . .	32

## 07 Использование тюнера

Прослушивание радиопередач . . . . .	33
Повышение качества стереозвука в диапазоне FM . . . . .	33
Непосредственное указание частоты . . . . .	33
Сохранение запрограммированных радиостанций . . . . .	34
Присвоение имен запоминаемым станциям . . . . .	34
Прослушивание запрограммированных радиостанций . . . . .	34
Знакомство с системой RDS . . . . .	35
Отображение информации RDS . . . . .	35
Поиск программ RDS . . . . .	35
Использование функции EON . . . . .	36

## 08 Выполнение записи на внешний источник

Выполнение аудио- или видеозаписи . . . . .	37
---	----

## 09 Дополнительная информация

Устранение неисправностей . . . . .	38
Сброс параметров ресивера (перезагрузка) . . . . .	40
Изменение сопротивления громкоговорителей . . . . .	40
Меры предосторожности при обращении с кабелем питания . . . . .	40
Чистка устройства . . . . .	40
Спецификации . . . . .	40

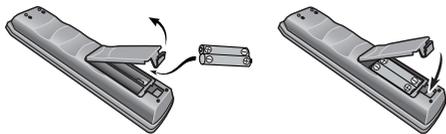
# Перед началом работы

## Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей:

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки размера AA IEC R6 (для подтверждения управления системой), 2 шт.
- Рамочная антенна AM
- Проволочная антенна FM
- Гарантийный сертификат
- Данное руководство по эксплуатации

## Установка элементов питания



### Предупреждение

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Устанавливайте батарейки так, чтобы их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри отсека для батарей.
- Батарейки одинаковой формы могут обеспечивать разное напряжение. Не используйте батарейки разного типа.
- Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.
- Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать течь батареек, перегрев, взрыв или возгорание. Это также может сократить срок службы и повлиять на работу батареек.

## Установка ресивера

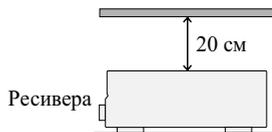
- При установке данного устройства убедитесь в том, что оно размещено на ровной и твердой поверхности.

Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- на цветном телевизоре (на экране могут появиться искажения)
- рядом с кассетным магнитофоном (или устройством, которое излучает магнитное поле). Это может вызвать помехи в звучании.
- в местах с прямым воздействием солнечных лучей;
- в сырых или влажных местах
- в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой
- в местах с повышенной вибрацией или подверженных сотрясениям
- в очень пыльных местах
- в местах, подверженных воздействию горячего пара или масел (например, кухня)

## Вентиляция

При установке устройства обеспечьте пространство для вентиляции и предотвращения перегрева (не менее 20 см сверху). Если между устройством и стенами или другим оборудованием предусмотрено недостаточное пространство, внутри устройства повысится температура, что отрицательно повлияет на его функционирование и/или станет причиной неисправности.



В корпусе имеются щели и отверстия для вентиляции и защиты оборудования от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует размещать непосредственно на поверхности устройства какие-либо предметы, необходимо убедиться в том, что отверстия не заблокированы или закрыты какими-либо предметами (газетами, скатертями и шторами), не следует устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

# Краткое руководство

## Ознакомление с системой домашнего кинотеатра

С помощью домашнего кинотеатра эффект объемного звучания создается путем использования нескольких звуковых дорожек, при этом создается впечатление, что вы находитесь в центре событий или в концертном зале. Качество объемного звучания, воспроизводимого с помощью системы домашнего кинотеатра, зависит не только от расстановки используемых громкоговорителей, но и от источника и настроек звука ресивера. В зависимости от настройки громкоговорителей этот ресивер будет автоматически декодировать многоканальные сигналы источников в формате Dolby Digital, DTS или Dolby Surround. В большинстве случаев нет необходимости вносить какие-либо изменения для создания реалистичного эффекта объемного звучания. Другие функции (такие как воспроизведение диска CD с многоканальным объемным звуком) описаны в разделе *Прслушивание системы* на стр. 23.

## Прслушивание в режиме объемного звучания

Конструкция ресивера позволяет легко и быстро производить настройку объемного звучания с помощью следующего краткого руководства по быстрой установке. В большинстве случаев для всех параметров можно оставить значения по умолчанию.

- Подключайте устройство к сети переменного тока только после подключения всех разъемов.

### 1 Подключите используемый ТВ и проигрыватель дисков DVD.

См. указания раздела *Подключение телевизора и проигрывателя DVD* на стр. 9. Для прслушивания объемного звука потребуется использовать цифровое соединение для подключения проигрывателя DVD к ресиверу.

### 2 Подключите используемые громкоговорители и разместите их так, чтобы они обеспечивали оптимальное объемное звучание.

См. раздел *Подключение громкоговорителей* на стр. 14.

Места расположения громкоговорителей оказывают значительное влияние на звучание. Для обеспечения наилучшего эффекта объемного звучания разместите громкоговорители, как показано на рисунке ниже. Для получения дополнительной информации см. также раздел *Советы по расположению громкоговорителей* на стр. 15.



### 3 Подключите ресивер и включите его, затем включите проигрыватель DVD, низкочастотный громкоговоритель и телевизор.

Убедитесь, что в качестве источника видеовхода телевизора выбран ресивер. При возникновении затруднений обратитесь к руководству, прилагаемому к телевизору.

### 4 Нажмите кнопку QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА), чтобы задать настройку громкоговорителя, размер помещения и положение слушателя.

Используйте  $\leftarrow/\rightarrow$  и ENTER для подтверждения выбора. Подробнее см. раздел *Использование быстрой настройки* ниже.

### 5 Отрегулируйте звук при воспроизведении диска DVD.

Убедитесь в том, что на дисплее ресивера отображается индикация **DVD/BD**, означающая, что в качестве источника входа выбран диск DVD. Если индикация отсутствует, нажмите кнопку **DVD** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать в качестве источника входа диск DVD.

Для выбора доступны несколько параметров настройки звука. Подробнее см. раздел *Прслушивание системы* на стр. 23.<sup>1</sup> Для получения дополнительной информации о вариантах установки см. также раздел *Меню System Setup (Настройка системы)* на стр. 30.

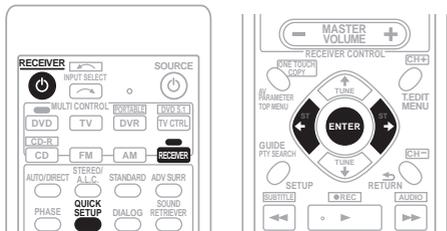
#### Примечание

<sup>1</sup> В зависимости от проигрывателя DVD или воспроизводимых дисков, может выводиться только 2-канальный стереозвук и аналоговый звук. В этом случае, если необходимо получить многоканальное объемное звучание, для параметра режима прслушивания необходимо установить значение **STANDARD (СТАНДАРТ)** (это значение уже должно быть установлено; см. раздел *Прслушивание материала с использованием объемного звучания* на стр. 23).

## Использование быстрой настройки

Для настройки системы с помощью нескольких кнопок можно использовать быструю настройку. Значения параметров ресивера устанавливаются автоматически после выбора настройки громкоговорителей, размера помещения и положения слушателя.

Если необходима более точная настройка, обратитесь к разделу *Меню System Setup (Настройка системы)* на стр. 30.



**1** Если ресивер выключен, нажмите кнопку **RECEIVER (РЕСИВЕР)**, чтобы включить его питание.

**2** Нажмите кнопку **RECEIVER (РЕСИВЕР)** на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку **QUICK SETUP (НАСТРОЙКА)**.

**3** Используйте **←/→** для выбора настроек низкочастотного громкоговорителя.

Выберите **YES (ДА)** или **NO (НЕТ)** в зависимости от того подключен сабвуфер или нет.

**4** Нажмите кнопку **ENTER**.

**5** Используйте **←/→** для выбора настроек громкоговорителя.

Если в пункте 3, программы настройки сабвуфера выбрано **YES (ДА)**, будут доступны следующие конфигурации:

**2.1ch – 3.1ch – 4.1ch – 5.1ch**

Если в пункте 3, программы настройки сабвуфера выбрано **NO (НЕТ)**, будут доступны следующие конфигурации:

**2.0ch – 3.0ch – 4.0ch – 5.0ch**

- Для выбора настройки громкоговорителей, соответствующей системе, воспользуйтесь приведенной ниже таблицей.

	Передние громкоговорители	Центральный громкоговоритель	Громкоговорители объемного звучания	Низкочастотный громкоговоритель
<b>2.0 ch</b>	✓			
<b>2.1 ch</b>	✓			✓
<b>3.0 ch</b>	✓	✓		
<b>3.1 ch</b>	✓	✓		✓
<b>4.0 ch</b>	✓		✓	
<b>4.1 ch</b>	✓		✓	✓
<b>5.0 ch</b>	✓	✓	✓	
<b>5.1 ch</b>	✓	✓	✓	✓

**6** Нажмите кнопку **ENTER**.

**7** Используйте **←/→** для выбора размера помещения.

В зависимости от того, на каком расстоянии от основной точки прослушивания расположены громкоговорители объемного звучания, выберите размер помещения: **S** (малое), **M** (среднее), **L** (большое), значение **M** соответствует помещению среднего размера.

**8** Нажмите кнопку **ENTER**.

**9** Используйте **←/→** для выбора положения для прослушивания.

Для выбора доступны следующие значения:

- **FWD (ВПЕРЕДИ)** – если точка прослушивания расположена ближе к передним громкоговорителям, чем к громкоговорителям объемного звучания
- **MID (СЕРЕДИНА)** – если точка прослушивания расположена на равном расстоянии от передних громкоговорителей и громкоговорителей объемного звучания
- **BACK (СЗАДИ)** – если точка прослушивания расположена ближе к громкоговорителям объемного звучания, чем к передним громкоговорителям

**10** Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения настройки.

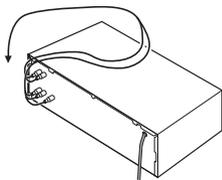
На дисплее отобразится выбранная настройка громкоговорителей, размер помещения и точка прослушивания.

# Глава 3:

# Подключение

## Подсоединение кабелей

Не перегибайте кабели поверх устройства (как показано на рисунке). В противном случае магнитное поле, генерируемое трансформаторами этого устройства, может вызвать помехи в громкоговорителях.



### Внимание

- Перед выполнением или изменением схем подключения обязательно отсоедините кабель питания от электророзетки.
- Перед отсоединением кабеля питания переключите питание в режим ожидания.

## Аналоговые аудиокабели

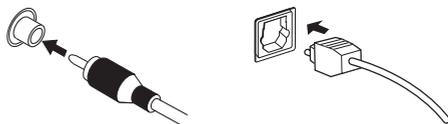
Для подключения аналоговых аудиокомпонентов используйте стереофонические аудиокабели RCA. Эти кабели имеют стандартную красную и белую маркировку, и необходимо подключить красные штекеры к разъемам R (правый), а белые – к разъемам L (левый).

*Аналоговые аудиокабели*



## Цифровые аудиокабели

Для подключения к данному ресиверу цифровых компонентов следует использовать имеющиеся в продаже коаксиальные цифровые аудиокабели или оптические кабели.<sup>1</sup>



*Коаксиальный цифровой аудиокабель      Оптический кабель*

## Стандартные видеокабели RCA

Эти кабели являются наиболее распространенным типом видеокабелей, и их следует использовать для подключения к разъемам композитного видео. Их штекеры, в отличие от аудиокабелей, имеют желтую маркировку.



*Стандартные видеокабели RCA*

### Примечание

- 1 Аккуратно выполняйте подключение оптического кабеля, старайтесь не повредить защитную шторку оптического разъема.
- Обеспечьте для оптического кабеля свободно свисающую петлю. Можно повредить кабель об острые углы.
- Для коаксиального цифрового подключения также можно использовать стандартный видеокабель RCA.

## Подключение телевизора и проигрывателя DVD

На этой странице показан порядок подключения проигрывателя дисков DVD и телевизора к ресиверу.

### 1 Соедините коаксиальный цифровой аудиовыход проигрывателя DVD со входом DIGITAL COAX 1 (DVD/BD) этого ресивера.

Для соединения используйте коаксиальный цифровой аудиокабель.<sup>1</sup>

### 2 Подключите композитный видеовыход и стереофонические аналоговые аудиовыходы<sup>2</sup> проигрывателя DVD ко входам DVD/BD этого ресивера.

Для соединения используйте стандартный видеокабель RCA и стереофонический акустический кабель RCA.

- Если проигрыватель DVD имеет многоканальные аналоговые выходы, подключите их, как описано в разделе *Подключение многоканальных аналоговых выходов* ниже.

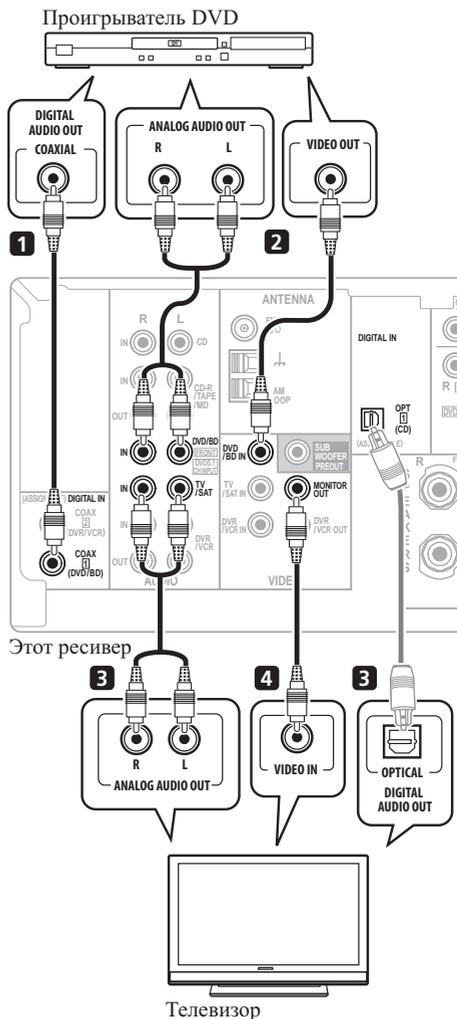
### 3 Соедините аналоговые аудиовыходы телевизора со входами TV/SAT ресивера.

Это позволит осуществлять воспроизведение звука со встроенного тюнера телевизора. Используйте для этого стереофонический аудиокабель RCA.

- Если используемый телевизор имеет встроенный цифровой декодер, можно также соединить оптический цифровой аудиовыход телевизора со входом **DIGITAL OPT 1 (CD)** ресивера. Для соединения используйте оптический кабель.<sup>3</sup>

### 4 Подключите видеоразъем ресивера MONITOR OUT (ВЫХОД МОНИТОРА) к видеовходу телевизора.

Для подключения к гнезду композитного видео используйте стандартный видеокабель RCA.



#### Примечание

1 Если на проигрывателе DVD имеется только оптический цифровой выход, его можно соединить с оптическим входом ресивера с помощью оптического кабеля. При настройке ресивера потребуется указать, какой его вход подключить к проигрывателю (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 32).

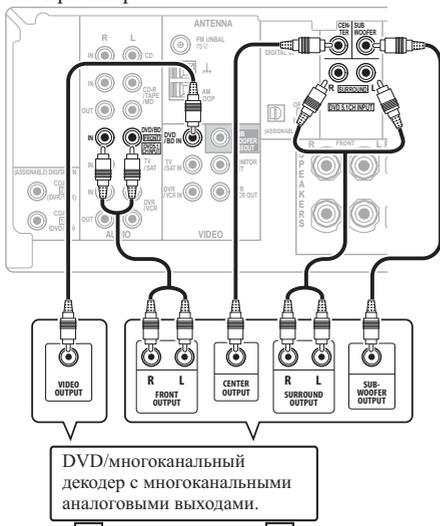
2 Это соединение позволит осуществлять аналоговые записи с используемого проигрывателя DVD.

3 В этом случае следует назначить для ресивера цифровой вход, к которому подключен телевизор (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 32).

## Подключение многоканальных аналоговых выходов

Для воспроизведения стандартов DVD Audio и SACD используемый проигрыватель DVD может иметь 5.1-канальные аналоговые выходы. В этом случае их можно подключить к многоканальным входам ресивера, как показано на рисунке справа.<sup>1</sup>

Этот ресивер



## Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки

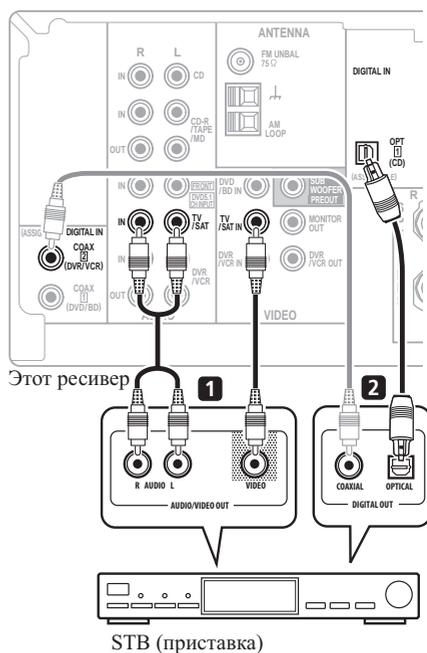
Спутниковые и кабельные ресиверы, а также цифровые радио ресиверы являются примерами так называемых «приставок».

### 1 Соедините аудио/видеовыходы приставки со входами TV/SAT AUDIO и VIDEO этого ресивера.<sup>2</sup>

Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.

### 2 Если используемая приставка оборудована цифровым выходом, соедините его с цифровым аудиовходом этого ресивера.

В примере показано оптическое подключение ко входу **DIGITAL OPT 1 (CD)**.<sup>3</sup>



### Примечание

- 1 Многоканальный вход можно использовать, только если выбран режим **DVD 5.1 ch** (см. стр. 29).
- 2 Если ко входам **TV/SAT** уже подключен телевизор, просто выберите другой вход. Однако необходимо запомнить, к какому входу подключена приставка.
- 3 В этом случае нужно указать ресиверу, к какому цифровому входу подключена приставка (см. Меню назначения входов на стр. 32).

## Подключение других аудиокomпонентов

Количество и тип соединений зависит от типа подключаемого компонента.<sup>1</sup> Для подключения проигрывателей CD-R, MD, DAT, кассетного магнитофона или других аудиокomпонентов выполняйте действия, описанные ниже.

**1 Если используемый компонент имеет цифровой аудиовыход, соедините его с цифровым аудиовходом ресивера.**

В примере показано оптическое подключение ко входу **DIGITAL OPT 1 (CD)**.

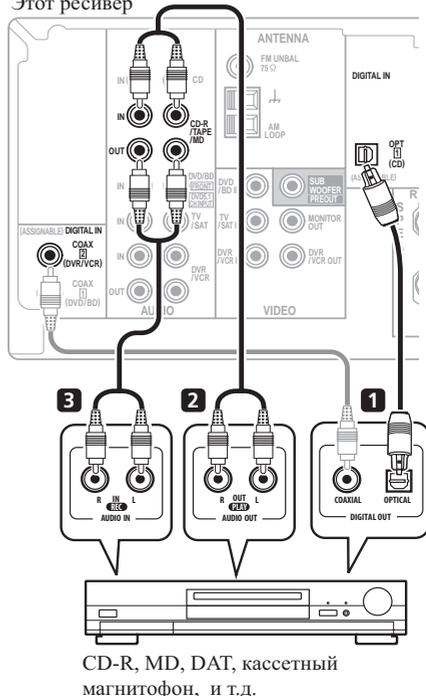
**2 Если необходимо, соедините аналоговые аудиовыходы компонента со свободными аудиовходами ресивера.**

Это соединение понадобится для комонентов, не имеющих цифрового выхода, или если необходима запись с цифрового компонента. Используйте стереофонический аудиокабель RCA, как показано.

**3 Если подключается рекордер/магнитофон, соедините аналоговые аудиовыходы с аналоговыми аудиовходами рекордера/магнитофона.**

В примере показано аналоговое подключение к гнезду аналогового выхода **CD-R/TAPE/MD** с помощью стереофонического аудиокабеля RCA.

Этот ресивер



CD-R, MD, DAT, кассетный магнитофон, и т.д.

## О декодере WMA9 Pro

Это устройство имеет встроенный декодер Windows Media® Audio 9 Professional (WMA9 Pro), поэтому возможно воспроизведение аудиосигнала с кодированием WMA9 Pro при помощи коаксиального или оптического цифрового соединения при подключении к проигрывателю, совместимому с WMA9 Pro. Однако подключенный проигрыватель DVD, приставка и т.д. должны выводить аудиосигнал в формате WMA9 Pro через коаксиальный или оптический цифровой выход.



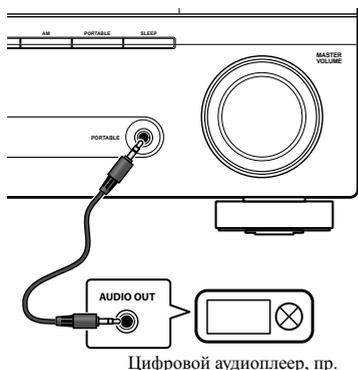
### Примечание

<sup>1</sup> Учтите, что необходимо подключить цифровые компоненты к гнездам аналогового аудио, если требуется выполнить запись с цифровых компонентов (например, минидиска) на аналоговые компоненты или наоборот.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

## Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели

Подключение к аудио гнездам передней панели осуществляется при помощи разъема **PORTABLE**. Используйте кабель с миниатюрным стерео разъемом для подключения цифрового аудио плеера и т.д.



## Подключение других видеокomпонентов

Данный ресивер имеет аудио и видео входы и выходы, пригодные для подключения аналоговых или цифровых видео рекордеров/магнитофонов, включая рекордеры/магнитофоны VCR и HDD/DVD.

### 1 Соедините аудио/видеовыходы рекордера соответственно со входами DVR/VCR AUDIO и VIDEO данного ресивера.

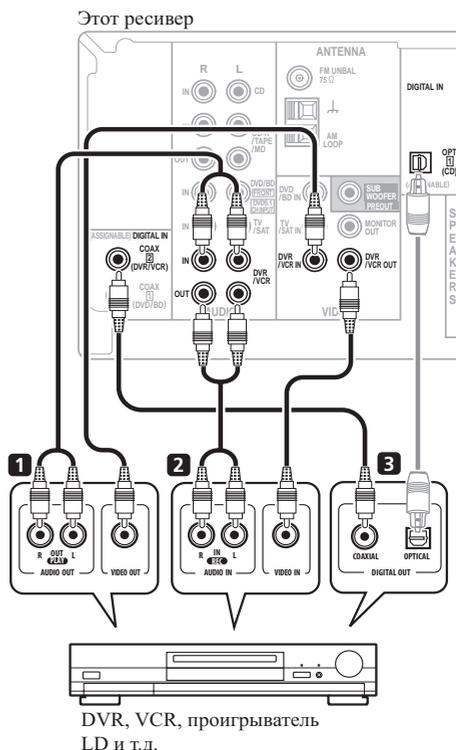
Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.

### 2 Соедините аудио/видеовыходы рекордера соответственно со выходами DVR/VCR AUDIO и VIDEO данного ресивера.

Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.

### 3 Если используемый видеокomпонент оборудован цифровым аудиовыходом, соедините его с цифровым аудиовыходом этого ресивера.

Ниже показан пример подключения рекордера/видеомагнитофона ко входу **DIGITAL COAX 2** (DVR/VCR).<sup>1</sup>

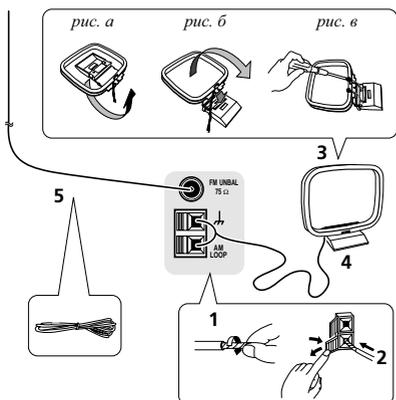


#### Примечание

<sup>1</sup> Если на используемом видеокomпоненте имеется только оптический цифровой выход, его можно соединить с оптическим входом ресивера с помощью оптического кабеля. При настройке ресивера следует назначить для ресивера оптический вход, к которому подключен компонент (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 32).

## Подключение антенн

Подключите рамочную антенну AM и проволочную антенну FM, как показано справа. Для улучшения приема и качества звука подключите внешние антенны (см. раздел *Использование внешних антенн* ниже).



**1 Снимите предохранительные щитки с контактов антенны AM.**

**2 Откройте защитные выступы, вставьте по одному проводу в каждый разъем до конца, затем отпустите выступы для фиксации проводов антенны AM.**

**3 Прикрепите рамочную антенну AM к специальной стойке.**

Чтобы прикрепить антенну к стойке, отогните стойку в направлении стрелки (рис. а), затем закрепите рамочную антенну на стойке с помощью зажима (рис. б).

- Чтобы установить антенну AM на стене или другой поверхности, сначала прикрепите стойку к поверхности с помощью винтов (рис. в), а затем закрепите антенну на стойке. Убедитесь в качестве приема.

**4 Установите антенну AM на плоскую поверхность в направлении наилучшего приема.**

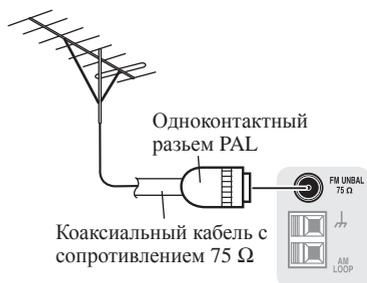
**5 Подключите проволочную антенну FM таким же образом, как рамочную антенну AM.**

Чтобы улучшить прием, полностью вытяните проволочную антенну FM и прикрепите ее к стене или дверной раме. Не допускайте, чтобы антенна свешивалась или спутывалась.

## Использование внешних антенн

### Улучшение качества приема FM

Для подключения внешней антенны FM используйте разъем PAL.



### Улучшение качества приема AM

Подсоедините провод в виниловой изоляции длиной от 5 м до 6 м к гнезду AM антенны, не отсоединяя прилагаемую рамочную антенну AM.

Для наилучшего качества приема подвесьте ее горизонтально на улице.



## Подключение громкоговорителей

Полная установка шести громкоговорителей (включая низкочастотный громкоговоритель) показана ниже, но для каждого помещения план установки будет отличаться. Подключите имеющиеся громкоговорители, как показано ниже. Ресивер может работать с двумя стерео громкоговорителями (передние громкоговорители на рисунке), тем не менее, рекомендуется использовать по крайней мере три, а полный комплект обеспечивает наилучшее объемное звучание. Если низкочастотный громкоговоритель не используется рекомендуется выбрать для параметра настройки передних громкоговорителей (см. *Настройка громкоговорителей* на стр. 30) **LARGE (Большой)**.

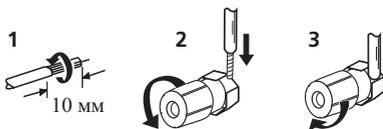
Убедитесь, что правый громкоговоритель подключен к правому разъему, а левый громкоговоритель – к левому. Также убедитесь, что положительный и отрицательный (+/-) разъемы ресивера совпадают с соответствующими разъемами громкоговорителей. Можно использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением от 6  $\Omega$  до 16  $\Omega$  (если предполагается использование громкоговорителей с сопротивлением менее 8  $\Omega$ , см. раздел *Изменение сопротивления громкоговорителей* на стр. 40).

*Подключайте устройство к сети переменного тока только после завершения всех соединений.*

## Оголенные концы провода

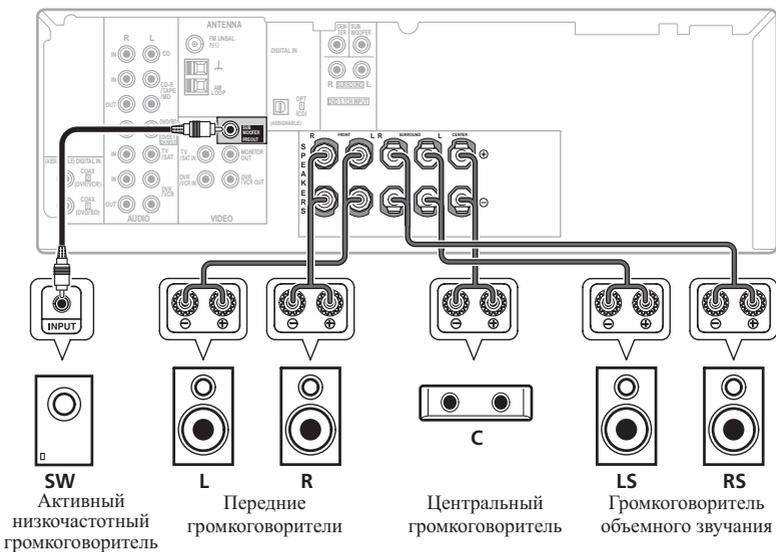
*Зажимы передних громкоговорителей:*

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Ослабьте зажим контакта и вставьте оголенный провод.
- 3 Зажмите контакт.



*Зажимы центрального громкоговорителя и громкоговорителей объемного звучания:*

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Откройте защитные выступы и вставьте оголенный провод.
- 3 Отпустите защитные выступы.





## Предупреждение

- На контактах громкоговорителей имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ напряжение**. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.
- Оголенные концы провода громкоговорителя должны быть обязательно скручены и вставлены в контакт громкоговорителя до конца. Если любой из неизолированных проводов громкоговорителя коснется задней панели, это может вызвать отключение питания в целях безопасности.

## Советы по расположению громкоговорителей

Обычно при изготовлении громкоговорителей учитывается их предстоящее расположение. Одни предназначены для напольного размещения, наилучшее звучание других достигается при их расположении на стойках. Некоторые следует располагать у стен, другие – на расстоянии от них. Приведенные здесь рекомендации предназначены для получения наилучшего качества звучания громкоговорителей, однако, для максимального использования возможностей громкоговорителей следует выполнять указания по расположению, приведенные их изготовителем.

- Расположите передние левый и правый громкоговорители на одинаковом расстоянии от телевизора.
- В случае расположения громкоговорителей около телевизора рекомендуется использовать громкоговорители магнитозащищенного типа, чтобы избежать возможных искажений, таких как изменение цвета изображения на экране телевизора. Если громкоговорителей магнитозащищенного типа нет, и на экране телевизора заметно искажение цветов, отодвиньте громкоговорители от телевизора.
- Расположите центральный громкоговоритель под телевизором или над ним, чтобы звук центрального канала исходил от экрана телевизора.
- По возможности, располагайте громкоговорители объемного звучания немного выше уровня уха.

- Старайтесь не размещать громкоговорители объемного звучания дальше от слушателя, чем передние и центральные. В противном случае может произойти ослабление эффекта объемного звучания.
- Для получения наилучшего качества объемного звучания установите громкоговорители, как показано ниже. Для предотвращения несчастных случаев и улучшения качества звучания выполняйте надежную установку всех громкоговорителей.



## Предупреждение

- Если центральный громкоговоритель размещен над телевизором, обязательно закрепите его с помощью специального материала или любым другим подходящим способом, чтобы избежать травмы или повреждений в результате падения громкоговорителя с телевизора, вызванного внешними сотрясениями, например землетрясением.
- Проверьте, чтобы оголенные провода от громкоговорителей не касались задней панели – это может вызвать автоматическое выключение ресивера.

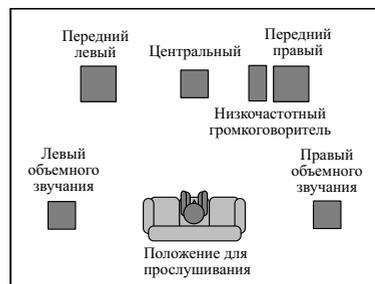
## Диаграммы размещения громкоговорителей

На следующих рисунках показана семиканальная конфигурация громкоговорителей 5.1.

### Установка громкоговорителей, 5.1-канальная схема: объемный вид

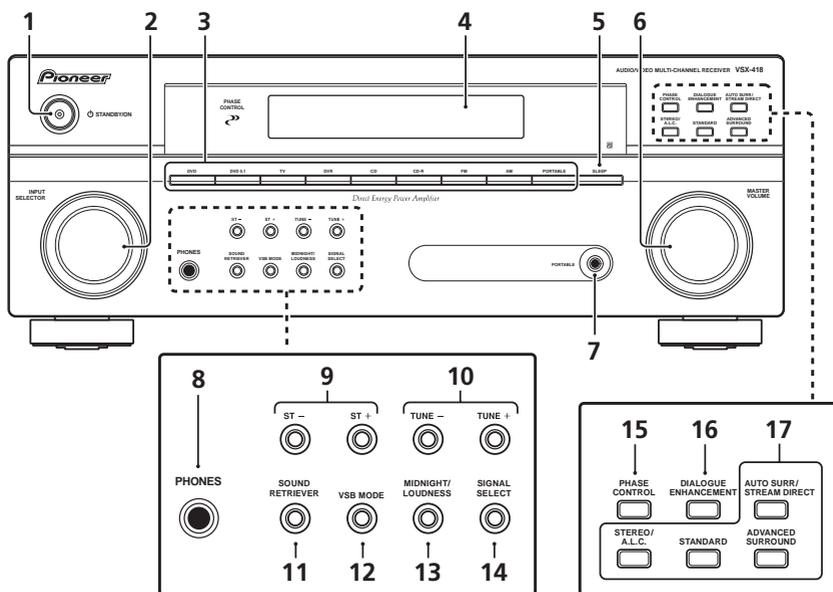


### Установка громкоговорителей: вид сверху



# Органы управления и индикаторы

## Передняя панель



1 **STANDBY/ON**

2 **Регулятор INPUT SELECTOR**

Используется для выбора источника входа.

3 **Кнопки выбора входа**

Используется для выбора источника входа.

4 **Символьный дисплей**

См. раздел *Дисплей* на стр. 17.

5 **SLEEP**

Нажмите для изменения периода времени до перехода ресивера в режим ожидания (**30 min – 60 min – 90 min – Off (Выкл.)**). В любой момент можно проверить оставшееся время отключения путем однократного нажатия кнопки **SLEEP**.

6 **Регулятор MASTER VOLUME**

7 **PORTABLE** разъем аудио входа

Подключите вспомогательный компонент с помощью кабеля с миниатюрным стерео разъемом (стр. 12).

8 **Гнездо PHONES**

Используется для подключения наушников (при подключении звук не выводится через громкоговорители).

9 **ST +/-**

Используйте для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 34).

10 **TUNE +/-**

Используется для поиска радиочастот (стр. 33).

## 11 SOUND RETRIEVER

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиоисточников (стр. 25).

## 12 VSB MODE

Нажмите эту кнопку для того, чтобы включить или отключить режим Virtual Surround Back (VSB)- виртуальное тыловое объемное звучание (стр. 26).

## 13 MIDNIGHT/LOUDNESS

Переключение на прослушивание в режимах Midnight/Loudness (Ночной режим/Тонокомпенсация) (стр. 27).

## 14 SIGNAL SELECT

Используется для выбора сигнала входа (стр. 29).

## 15 PHASE CONTROL

Нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 26).

## 16 DIALOGUE ENHANCEMENT

Используйте для выделения диалога из общего звукового фона при просмотре телепрограммы или фильма (стр. 28).

## 17 Кнопки режимов прослушивания

### AUTO SURR/STREAM DIRECT

Переключение режимов Auto surround (Автоматическое воспроизведение на стр. 23) и Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регулировки тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 25).

### STEREO/A.L.C.

Переключение между режимами воспроизведения стерео, стерео режимом Auto level control - автоматического управления уровнями (стр. 24) и Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 25).

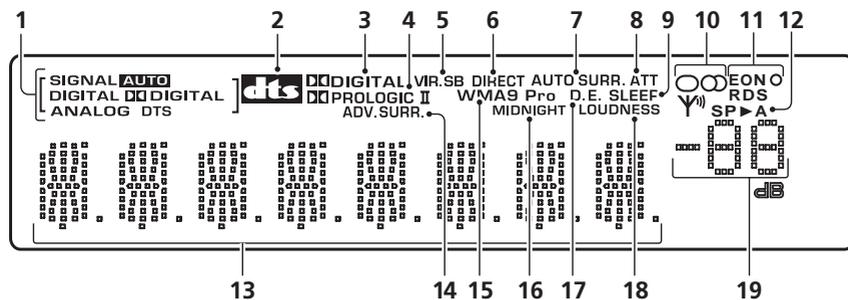
### STANDARD

Нажмите для стандартного декодирования и для переключения между параметрами  Pro Logic II (стр. 23).

### ADVANCED SURROUND

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 24).

## Дисплей



### 1 Индикаторы SIGNAL

Загораются для обозначения типа входного сигнала, заданного для текущего компонента:

#### AUTO

Загорается при выборе сигнала **AUTO**.

#### DIGITAL

Загорается при обнаружении цифрового звукового сигнала.

#### DIGITAL

Загорается при обнаружении сигнала в формате Dolby Digital.

#### ANALOG

Загорается при обнаружении аналогового сигнала.

#### DTS

Загорается при обнаружении источника аудиосигнала в формате DTS.

## 2

Загорается при опознавании многоканального сигнала DTS.

## 3 DIGITAL

Загорается при опознавании многоканального сигнала Dolby Digital.

## 4 PRO LOGIC II

Загорается при включенном декодировании Pro Logic II (см. *Прослушивание материала с использованием объемного звучания* на стр. 23 для получения подробной информации).

## 5 VIR.SB (ВИРТ. ЗОЗ)

Загорается при обработке сигнала виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (стр. 26).

## 6 DIRECT

Загорается при воспроизведении в режиме Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме прямого воспроизведения не учитывается большая часть настроек тембра, что обеспечивает более точное воспроизведение источника.

## 7 AUTO SURR.

Загорается при включенной функции автоматического объемного звучания (см. *Автоматическое воспроизведение* на стр. 23).

## 8 ATT

Загорается при использовании режима **ANALOG ATT** для аттенюирования (ослабления) аналогового входного сигнала (стр. 21).

## 9 SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ)

Загорается, когда ресивер находится в режиме ожидания (стр. 21).

## 10 Индикаторы тюнера

### / MONO

Загорается, если с помощью кнопки **MPX** установлен монофонический режим.

### / STEREO

Загорается при приеме стереосигнала в диапазоне FM в автоматическом стереофоническом режиме.

### / TUNED (НАСТРОЕНО)

Загорается при приеме радиосигнала.

## 11 Индикаторы EON/RDS

### EON

загорается при включенном режиме EON и мигает во время трансляции EON.

Индикатор  загорается, если текущая радиостанция предоставляет услуги EON (стр. 36).

### RDS

загорается при приеме радиосигнала RDS (стр. 35).

## 12 Индикатор громкоговорителя

Показывает, включена акустическая система или нет.

**SP** ► **A** означает, что громкоговорители включены.

**SP** ► означает, что подключены головные телефоны.

## 13 Символьный дисплей

### 14 ADV.SURR. (Дополнительное объемное звучание)

Этот индикатор загорается при выборе одного из режимов дополнительного объемного звучания.

### 15 WMA9 Pro

Загорается для индикации декодирования сигнала WMA9 Pro.

### 16 MIDNIGHT

Загорается при прослушивании в режиме Midnight (НОЧНОЙ РЕЖИМ) (стр. 27).

### 17 D.E.

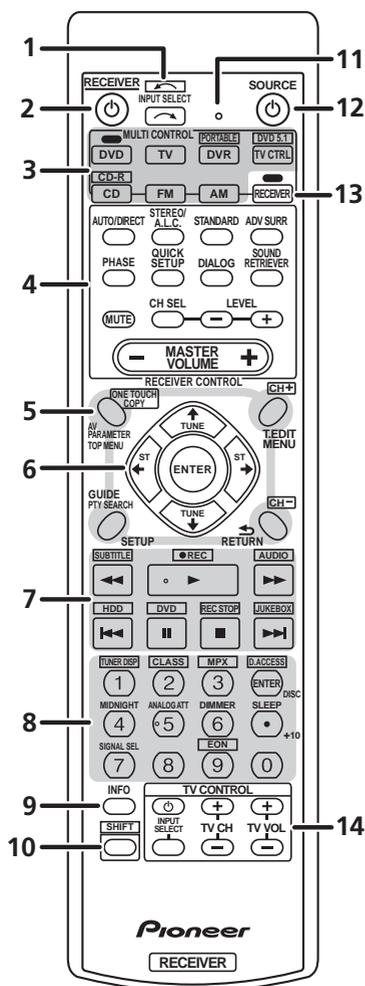
Загорается при включении режима Dialog Enhancement (стр. 28).

### 18 LOUDNESS

Загорается при прослушивании в режиме Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 27).

## 19 Уровень регулятора громкости

## Пульт дистанционного управления



### 1 INPUT SELECT

Используйте для выбора источника входа (используйте кнопку **SHIFT** для **INPUT SELECT** ).

### 2 RECEIVER

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания.

### 3 Кнопки MULTI CONTROL

Нажмите одну из этих кнопок для выбора другого управляемого компонента (см. раздел *Функция Direct (Прямое управление)* на стр. 22).

Кнопки **PORTABLE**, **DVD 5.1** и **CD-R** могут использоваться с кнопкой **SHIFT**.

### 4 Кнопки управления ресивером (RECEIVER CONTROL)

#### AUTO/DIRECT

Переключение режимов Auto surround (Автоматическое воспроизведение на стр. 23) и Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регулировки тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 25).

#### STEREO/A.L.C.

Переключение между режимами воспроизведения стерео, стерео режимом Auto level control - автоматического управления уровнями (стр. 24) и Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 25).

#### STANDARD

Нажмите для стандартного декодирования и для переключения между параметрами Pro Logic II (стр. 23).

#### ADV SURR

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 24).

#### PHASE

Нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 26).

#### QUICK SETUP

См. раздел *Использование быстрой настройки* на стр. 7.

#### DIALOG

Используйте для выделения диалога из общего звукового фона при просмотре телепрограммы или фильма (стр. 28).

#### SOUND RETRIEVER

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиосистем (стр. 25).

#### MUTE

Отключение/включение звука.

#### CH SEL

Нажмите повторно для выбора канала, а затем при помощи кнопок **LEVEL +/-** отрегулируйте уровень (стр. 31).

### LEVEL +/-

Используется для регулировки уровня канала.

### MASTER VOLUME +/-

Служит для установки общего уровня громкости.

## 5 Настройки системы и кнопки управления компонентами

Следующие кнопки управления могут использоваться после выбора соответствующей кнопки **MULTI CONTROL (DVD, DVR, RECEIVER, и др.)**.

### AV PARAMETER

Используется для доступа к параметрам аудио-видео.

### TOP MENU

Используется для отображения “главного” меню диска DVD.

### ONE TOUCH COPY\*

Копирует главу, воспроизводимую в данный момент, с диска DVD на HDD или наоборот.

### GUIDE

Отображение/смена субтитров на многоязычных дисках DVD.

### PTY SEARCH

Используется для поиска типов программ RDS (стр. 35).

### SETUP

Нажмите для доступа к меню System Setup (Настройка системы) (стр. 30). Также выполняет функции кнопки **SETUP (НАСТРОЙКА)** для устройств DVD/DVR.

### T.EDIT

Запоминает/присваивает названия станциям для последующего вызова (стр. 34).

### MENU

Показывает дисковое меню дисков DVD-Video.

### RETURN

Подтвердите и выйдите из текущего экрана меню.

### CH +/-\*

Используется для выбора каналов для устройств DVD/DVR.

## 6 ↑↓←→ (TUNE↑/↓ (ВВОД), ST←/→), ENTER

Кнопки со стрелками используются при настройке системы объемного звучания (стр. 30). Также используется для управления меню/параметрами DVD.

Кнопки **TUNE↑/↓** могут использоваться для поиска радиочастот (стр. 33) и кнопки **ST←/→** могут использоваться для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 34).

## 7 Кнопки управления компонентами

Используйте эти кнопки для управления DVD плеером или DVD-рекордером Pioneer, подключенным к системе. После нажатия кнопок **DVD** или **DVR** можно получить доступ к этим кнопкам.

Кнопка	Назначение
▶	Начало/возобновление обычного воспроизведения.
⏏	Пауза/воспроизведение диска.
■	Остановка воспроизведения.
◀◀/▶▶	Нажмите для запуска быстрого сканирования в обратном направлении/вперед.
◀◀	Переход к началу текущего раздела или дорожки, затем к предыдущему разделу/дорожке.
▶▶	Переход к следующему разделу или дорожке.
●REC*	Запуск записи.
REC STOP*	Прекращение записи.
SUBTITLE*	Показывает/меняет субтитры на многоязычных дисках DVD-Video.
AUDIO*	изменение языка или канала звуковой дорожки на дисках DVD.
HDD*, DVD*	Переключение между элементами управления жестким диском и DVD для DVR.
JUKEBOX*	Отображение экрана автозагрузчика.

## 8 Цифровые кнопки и другие элементы управления компонентами

Используйте цифровые кнопки для прямого выбора радиочастоты (стр. 33) или дорожек на устройствах Pioneer DVD/DVR. После нажатия кнопки **RECEIVER (Ресивер)** можно получить доступ к другим кнопкам. (Например, **MIDNIGHT (Ночной режим)** и пр.)

### TUNER DISP (Дисплей тюнера)\*

Переключение между запрограммированными радиостанциями с присвоенными именами и радиочастотами (стр. 34).

### CLASS\*

Переключение между тремя банками (классами) запрограммированных радиостанций (стр. 34).

### MPX\*

переключение между монофоническим или стереофоническим режимами приема в диапазоне FM. Если радиосигнал слаб, переключение в монофонический режим приведет к улучшению качества звучания (стр. 33).

### D.ACCESS\*

нажав эту кнопку, можно вызвать радиостанцию непосредственно с помощью номерных кнопок (стр. 33).

### MIDNIGHT

Переключение в режим Midnight (Ночной режим) или Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 27).

### ANALOG ATT

Аттенюирует (понижает) уровень аналогового входного сигнала для предотвращения искажений.

### DIMMER

Уменьшает или увеличивает яркость дисплея.

### SLEEP

Нажмите для изменения периода времени до перехода ресивера в режим ожидания (**30 min – 60 min – 90 min – Off (Выкл.)**). В любой момент можно проверить оставшееся время отключения путем однократного нажатия кнопки **SLEEP**.

### SIGNAL SEL

Используется для выбора источника входного сигнала (стр. 29).

## EON\*

Используйте для поиска станций, передающих информацию о движении транспорта или новости (стр. 36).

## 9 INFO

Отображение дополнительной информации EPG на устройству DVD/DVR.

## 10 SHIFT

Нажмите для доступа к командам, заключенным в рамки (над кнопками) на пульте дистанционного управления. Эти кнопки в этом разделе помечены звездочкой (\*).

## 11 Индикатор пульта дистанционного управления

Загорается, если команда послана с пульта дистанционного управления.

## 12 SOURCE

Включает и выключает питание устройств Pioneer DVD/DVR, когда выбран **DVD** или **DVR** с помощью кнопок **MULTI CONTROL**.

## 13 RECEIVER

Включает дистанционное управление ресивера (используется для выбора зеленых команд находящихся над кнопками с цифрами (**SETUP** и т.д.)). Эта кнопка также используется для настройки объемного звука (стр. 30).

## 14 Кнопки TV CONTROL

Эти кнопки могут использоваться только с телевизорами с плоским экраном Pioneer.



Используется для включения и выключения питания телевизора.

### INPUT SELECT

используйте для выбора входного сигнала телевизора.

### TV CH +/-

служит для выбора каналов.

### TV VOL +/-

Используется для регулировки громкости на телевизоре.

## Функция Direct (Прямое управление)

- Значение по умолчанию: **ON (ВКЛ.)**

Функция Direct (Прямое управление) позволяет одновременно управлять одним компонентом через пульт дистанционного управления и воспроизводить на ресивере материал с другого компонента. Если функция Direct включена, любой выбираемый (с помощью кнопок **MULTI CONTROL**) компонент выбирается как на ресивере, так и на пульте дистанционного управления. Если эта функция отключена, операции с пультом дистанционного управления не влияют на работу ресивера.

### 1 При нажатой кнопке RECEIVER нажмите и удерживайте кнопку 4.

Индикатор мигает.

### 2 Нажмите кнопку MULTI CONTROL для того компонента, управление которым требуется.

Индикатор горит постоянным светом.

### 3 Используйте цифровые кнопки для ввода 1 (прямое воспроизведение включено) или 2 (прямое воспроизведение выключено).

Индикатор снова мигает.

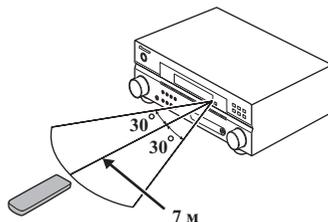
### 4 Повторите шаги 2 и 3 для других компонентов, управление которыми требуется.

### 5 По окончании нажмите RECEIVER.

## Дальность действия пульта дистанционного управления

Эффективность работы пульта дистанционного управления может снижаться в следующих случаях:

- при наличии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком ресивера;
- при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы;
- при расположении ресивера вблизи устройств, излучающих инфракрасные лучи;
- при одновременном управлении ресивером с помощью другого инфракрасного пульта дистанционного управления.



# Прослушивание системы

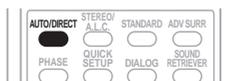


## Внимание

- Некоторые функции, описанные в этом разделе, будут недоступны в зависимости от источника (например, источники PCM 88,2 кГц / 96 кГц, DTS 96 кГц (24 бита) или WMA9 Pro).

## Автоматическое воспроизведение

Самым простым и наиболее непосредственным вариантом прослушивания является функция Auto Surround (Автоматическое объемное звучание). В этом режиме ресивер автоматически обнаруживает, какого рода источник воспроизводится, и при необходимости выбирает многоканальное или стереофоническое воспроизведение.<sup>1</sup>

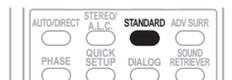


- Во время прослушивания источника нажмите кнопку **AUTO/DIRECT**<sup>2</sup> для автоматического воспроизведения источника.

Нажмите несколько раз до тех пор, пока функция **AUTOSURR.** на короткое время не отобразится на дисплее (затем отобразится формат декодирования или воспроизведения). На способ обработки входного сигнала указывают индикаторы цифровых форматов на дисплее.

## Прослушивание материала с использованием объемного звучания

С помощью данного ресивера можно прослушивать любой источник с использованием объемного звучания. Однако то, какими параметрами можно будет воспользоваться, зависит от настройки громкоговорителя и типа прослушиваемого источника.<sup>3</sup>



- Во время прослушивания источника нажмите кнопку **STANDARD (СТАНДАРТ)**. Если источником является закодированный сигнал Dolby Digital, DTS или Dolby Surround, будет автоматически выбран нужный формат декодирования, который отобразится на дисплее.

При наличии двухканальных источников, нажимайте кнопку **STANDARD** для выбора одного из следующих значений:

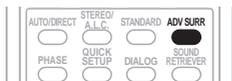
- PRO LOGIC II MOVIE** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для фильмов)
- PRO LOGIC II MUSIC**<sup>4</sup> – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для музыки)
- PRO LOGIC II GAME** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для видеоигр)
- PRO LOGIC** – 4.1-канальный объемный звук

## Примечание

- Стерео объемные (матричные) форматы декодируются соответственно при помощи **PRO LOGIC II MOVIE** (см. *Прослушивание материала с использованием объемного звучания* выше для получения более подробной информации по этим форматам декодирования).
- Функция Auto Surround отключается при подключении головных телефонов или выборе многоканальных аналоговых входов.
- Для получения информации о дополнительных параметрах см. раздел *Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)* на стр. 25.
- Если для всех громкоговорителей, кроме передних, выбрано значение **NO** (Нет) в разделе *Настройка громкоговорителей* на стр. 30, на дисплее отображается **2CH IN**, а объемного звучания не будет слышно.
- При прослушивании двухканальных источников в режиме Dolby Pro Logic II Music возможна регулировка еще трех параметров: Center Width (Центр - ширина), Dimension (Размер) и Panorama (Панорама). Для получения информации об их регулировке см. раздел *Настройка параметров аудио-видео* на стр. 27.

## Использование эффектов дополнительного объемного звучания

Функция Advanced surround (Дополнительное объемное звучание) создает множество эффектов объемного звучания. При воспроизведении различных звуковых дорожек попробуйте использовать различные режимы, чтобы выбрать наиболее подходящий параметр.<sup>1</sup>



- **Нажимайте кнопку ADV SURR для выбора режима прослушивания.**

- **ACTION** – предназначен для боевиков с динамичным звуком.
- **DRAMA** – предназначен для фильмов, насыщенных диалогами.
- **MONOFILM** – создает объемное звучание из монофонических звуковых дорожек.
- **ENT.SHOW** – предназначен для прослушивания музыкальных программ.
- **EXPANDED** – создает расширенную стерео базу.<sup>2</sup>
- **TV SURR.** – обеспечивает объемное звучание для монофонических и стереофонических ТВ источников.
- **ADV.GAME** – подходит для видеоигр.
- **SPORTS** – подходит для спортивных программ.
- **ROCK/POP** – создает эффект концерта. Предназначен для воспроизведения рок и поп музыки.
- **UNPLUGED** – предназначен для акустических источников.
- **X-STEREO** – обеспечивает многоканальное звучание стереофонического источника с использованием всех громкоговорителей.
- **PHONESUR.** – создает эффект общего объемного звучания при прослушивании через наушники.

## Прослушивание в стереофоническом режиме

При выборе режима **STEREO (СТЕРЕО)** источник будет воспроизводиться только через передние правый и левый громкоговорители (и, возможно, через низкочастотный громкоговоритель в зависимости от настроек громкоговорителей). Многоканальные источники Dolby Digital и DTS будут декодироваться в стереозвучание.

В режиме автоматического управления уровнями стерео (A.L.C.), это устройство уравнивает уровни воспроизведения звука, если каждый уровень звука отличается от источника музыки, записанного в переносном аудио плеере.



- **При прослушивании источника нажмите кнопку STEREO/A.L.C. для воспроизведения в стереофоническом режиме.**

Нажимайте для переключения между режимами:

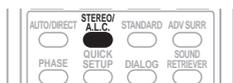
- **STEREO** – звук будет воспроизводиться с настройками объемного звучания, и можно воспользоваться функциями Midnight (Ночной режим), Loudness (Тонкомпенсация) и Tone (Тембр).
- **A.L.C. (Автоматическое управление уровнями)** – Прослушивание в стерео режиме автоматического управления.
- **F.S.S.FOCUS** – См. *Использование функции фронтального расширенного объемного звучания* на стр. 25 для получения более подробной информации.
- **F.S.S. WIDE** – См. *Использование функции фронтального расширенного объемного звучания* на стр. 25 для получения более подробной информации.

### Примечание

- 1 При нажатии кнопки **ADV SURR** с подключенными головными телефонами, автоматически выбирается пункт **PHONESUR.** (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ ДЛЯ ГОЛОВНЫХ ТЕЛЕФОНОВ).
  - Если выбран режим прослушивания Advanced Surround (Дополнительное объемное звучание) уровень эффектов можно регулировать, используя параметр **ЭФФЕКТ (ЭФФЕКТ)**, как описано в разделе *Настройка параметров аудио-видео* на стр. 27.
- 2 Используйте для источников Dolby Pro Logic для обеспечения стереофонического эффекта объемного звучания (стереофоническое поле шире по сравнению со стандартными режимами источников формата Dolby Digital).

## Использование функции фронтального расширенного объемного звучания

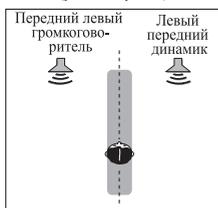
Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance) позволяет создавать объемные звуковые эффекты при помощи одних только передних громкоговорителей и сабвуфера.



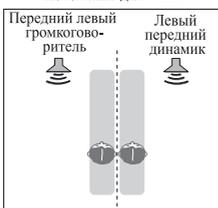
• Чтобы переключиться в режим фронтального объемного звучания необходимо нажать кнопку STEREO/A.L.C. во время прослушивания.

- **STEREO** – Подробнее см. раздел *Прослушивание в стереофоническом режиме* на стр. 24.
- **À.L.C. (Автоматическое управление уровнями)** – Подробнее см. раздел *Прослушивание в стереофоническом режиме* на стр. 24.
- **F.S.S.FOCUS** – Используется для создания ярковыраженного объемного эффекта, локализованного в центральной части зоны звукового слияния левого и правого передних громкоговорителей.
- **F.S.S. WIDE** – Используется для создания эффекта объемного звучания в более широкой области, чем в режиме **FOCUS**.<sup>1</sup>

Положение для **FOCUS**  
(рекомендуемое)

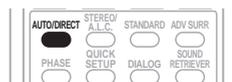


Положение для **WIDE**



## Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)

Используйте режим Stream Direct (Прямое воспроизведение), если необходимо воспроизведение источника, максимально приближенное к оригиналу. Все излишние цепи обработки входного сигнала отключены.

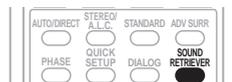


• Для переключения в режим Stream Direct (прямое воспроизведение) нажмите кнопку AUTO/DIRECT в процессе прослушивания.

- **AUTOSURR.** – Подробнее см. раздел *Автоматическое воспроизведение* на стр. 23.
- **DIRECT** – Источники прослушиваются согласно настройкам в Surround Setup (настройки громкоговорителей, уровни каналов, расстояние до громкоговорителей), так же как с настройками двойного монофонического режима. Источник будет воспроизводиться в соответствии с количеством каналов в сигнале. Для аналоговых источников могут настраиваться только уровни каналов. Все другие цепи обработки сигнала не настраиваются.

## Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)

Если аудиоданные были удалены во время процесса сжатия, качество звука часто отличается неравномерностью звукового поля. В функции Sound Retriever (Восстановление звучания) используется новая технология DSP, которая помогает восстановить качество звучания диска CD для 2-канального звука путем восстановления сжатия звука и сглаживания искажений, сохранившихся после сжатия.<sup>2</sup>



• Нажмите кнопку SOUND RETRIEVER для включения или выключения функции восстановления звучания.

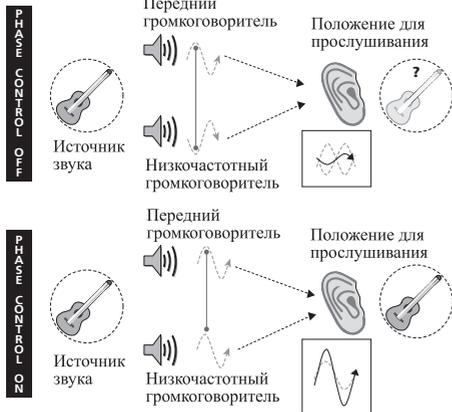
### Примечание

<sup>1</sup> При использовании **F.S.S. WIDE** можно получить лучший эффект при выполнении Quick Setup (Быстрой настройки) (Подробнее см. раздел *Использование быстрой настройки* на стр. 7).

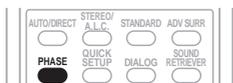
<sup>2</sup> Функция Sound Retriever (Восстановление звучания) применяется только для 2-канальных источников.

## Применение фазового управления

В функции Phase Control (Управление фазой) применяется коррекция, обеспечивающая одновременное поступление звуковых сигналов источника в точку прослушивания, предотвращая нежелательные искажения и/или оттенки звучания (см. рис. ниже).



Технология корректировки фазы обеспечивает когерентность воспроизведения звука, благодаря согласованию фазы<sup>1</sup> для обеспечения оптимального звукового поля в точке прослушивания. По умолчанию функция включена, и при выходе из меню Phase Control (Управление фазой) рекомендуется оставлять ее включенной для всех источников звука.

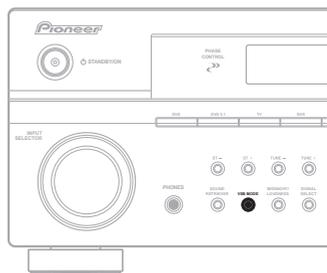


- Для включения фазовой коррекции нажмите кнопку PHASE.

## Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB)

Выбор этого режима позволяет прослушивать канал виртуального заднего громкоговорителя через громкоговорители объемного звучания. Например, вы можете выбрать прослушивание источников без информации для заднего громкоговорителя объемного звучания (например, материал в формате 5.1) с эмуляцией кодирования 6.1 (VSB ON). Иногда звучание материала лучше в формате 5.1, для которого он был исходно кодирован. В этом случае можно просто отключить виртуальный задний громкоговоритель (VSB OFF).<sup>2</sup>

В зависимости от входного сигнала и режима прослушивания режим Virtual Surround Back (Виртуального заднего канала объемного звучания) может быть неэффективен.



- Нажмите кнопку VSB MODE (на передней панели) для выбора канала виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания. При каждом нажатии кнопки типы сигнала выбираются в следующем порядке:
  - VSB ON – постоянное использование виртуального заднего канала объемного звучания (например, для материала с кодировкой 5.1)
  - VSB OFF – режим виртуального заднего канала объемного звучания отключен

### Примечание

- 1 Согласование фазы является очень важным фактором для обеспечения высокого качества воспроизведения звука. Если две звуковых волны звучат «в фазе» их пики и впадины совпадают, обеспечивая звуковому сигналу увеличение амплитуды, четкости и придавая ощущения присутствия. Если пик волны волн совпадает со впадиной волны (как показано в верхней части схемы, приведенной выше) звук выходит «из фазы» и звуковая картина будет нереалистична.
- 2 Режим Virtual Surround Back (виртуальный задний громкоговоритель объемного звучания) не работает с использованием наушников, режима Stream Direct (прямое воспроизведение), режима Stereo (стерео), стерео режима Auto level control (автоматическое управление уровнями), режима Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания. Виртуальный объемный тыловой эффект не действует также если в установках объемному громкоговорителю соответствует символ NO (Настройка громкоговорителей на стр. 30).

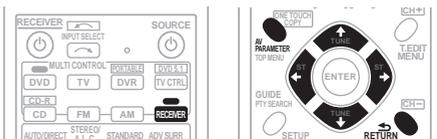
## Настройка параметров аудио-видео

Имеется ряд дополнительных настроек звука, которые вы можете выполнить, используя меню AV Parameter (Параметры аудио-видео). Настройки по умолчанию, если не указано, указаны жирным шрифтом.



### Внимание

- Меню AV Parameter (Параметры аудио-видео) недоступно при выборе **DVD 5.1ch** с помощью **SIGNAL SEL (ВЫБОР СИГНАЛА)** (см. *Выбор входного сигнала* на стр. 29).
- Имейте в виду, если параметр не появляется в меню AV Parameter, он недоступен в связи с текущим источником, настройками и статусом ресивера.



**1 Нажмите RECEIVER на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку AV PARAMETER.**

**2 Используйте ↑/↓ для выбора настроек, которые вы хотите отрегулировать.**

В зависимости от текущего статуса/режима ресивера выбор определенных параметров может быть недоступным. Для получения дополнительной информации об этом см. таблицу ниже.

**3 Используйте ←/→ для настройки его надлежащим образом.**

В таблице ниже указаны параметры, доступные для каждой настройки.

**4 Нажмите RETURN для подтверждения и выйдите из меню.**

Настройка	Назначение	Параметр(ы)
<b>MIDNIGHT<sup>a</sup></b>	Позволяет получить хорошее объемное звучание при прослушивании фильмов на низкой громкости.	<b>M/L OFF</b> <i>MIDNIGHT</i>
<b>LOUDNESS<sup>a</sup></b>	Используется для получения хорошего звучания низких и высоких частот от источников музыки при низкой громкости.	<i>LOUDNESS</i>
<b>BASS<sup>b</sup></b>	В зависимости от того, что вы слушаете, может потребоваться произвести настройку низких или высоких частот.	-6 до +6 (dB) по умолчанию: <b>0</b> (dB)
<b>TREBLE<sup>b</sup></b>		-6 до +6 (dB) по умолчанию: <b>0</b> (dB)
<b>CENTER WIDTH<sup>c</sup></b> (Эта функция доступна только при использовании центрального громкоговорителя)	Расширяет звучание центрального канала от переднего правого до левого громкоговорителя, делая звучание более широким (более высокие настройки) или более сфокусированным (более низкие настройки).	0 до 7 по умолчанию: <b>3</b>
<b>DIMENSION<sup>c</sup></b>	Регулирует баланс объемного звучания в направлении спереди назад, делая звук более удаленным (отрицательные значения) или более направленным вперед (положительные значения).	-3 до +3 по умолчанию: <b>0</b>
<b>PANORAMA<sup>c</sup></b>	Расширяет стереоэффект передних громкоговорителей, заключая его вовнутрь объемного звучания для обеспечения «опаоясывающего эффекта».	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <i>ON (ВКЛ.)</i>
<b>EFFECT (Эффект)</b>	Устанавливает уровень эффектов для выбранного дополнительного режима объемного звучания (каждый режим можно установить отдельно).	10 до 90

Настройка	Назначение	Параметр(ы)
<b>DUAL MONO (МОНО)<sup>d</sup></b>	Определяет воспроизведение звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital.	<b>CH1 (КАН1)</b> – Слышен только канал 1 <hr/> <b>CH2 (КАН2)</b> – Слышен только канал 2 <hr/> <b>CH1 CH2</b> – Оба канала слышны от передних громкоговорителей
<b>DRC (Управление динамическим диапазоном)</b>	Регулирует уровень динамического диапазона для звуковых дорожек фильмов, оптимизированных для Dolby Digital и DTS (вам может потребоваться использование этой функции при прослушивании объемного звука при низкой громкости).	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <hr/> <b>MAX</b> <hr/> <b>MID</b>
<b>Dialog Enhancement (выделение диалога)<sup>e</sup></b>	Локализует диалог в центральном канале для выделения его из общего звукового фона при просмотре телевизионной программы или воспроизведении фильма.	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <hr/> <b>ON (ВКЛ.)</b>
<b>LFE ATT (Настройка аттенюатора низкочастотных эффектов (LFE))</b>	Некоторые аудиоисточники Dolby Digital и DTS содержат сверхнизкие частоты. Выполните соответствующую настройку аттенюатора низкочастотных эффектов для предотвращения появления помех при воспроизведении сверхнизких частот с помощью громкоговорителей. Низкочастотные эффекты не ограничены при установке на 0 дБ, что является рекомендуемым значением. При установке на -10 дБ низкочастотные эффекты ограничены в соответствующей степени. При выборе OFF звук не проходит по каналу низкочастотных эффектов.	<b>LFEATT 0 (0 dB)</b> <hr/> <b>LFEATT 10 (-10 dB)/</b> <b>LFEATT ** (OFF)</b>

- a. Параметры MIDNIGHT/LOUDNESS (Ночной режим/Тонкокомпенсация) можно менять в любое время, используя кнопку **MIDNIGHT**.
- b. Регуляторы тембра доступны только в том случае, если выбран режим Stereo (стерео), стерео режим Auto level control (автоматическое управление уровнями), режим Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (за исключением тех случаев, когда выбрано **STEREO** с помощью **AUTOSURR.**).
- c. Доступны только при двухканальных источниках в режиме Dolby Pro Logic II Music.
- d. Этот параметр работает только для звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital и DTS.
- e. Параметры Dialog Enhancement (выделение диалога) можно менять в любое время, используя кнопку **DIALOG**.

## Воспроизведение других источников

- 1 Включите питание компонента для воспроизведения.
- 2 Включите питание ресивера.
- 3 Выберите компонент, используемый для воспроизведения.  
Используйте кнопки **MULTI CONTROL (INPUT SELECTOR (ВЫБОР ВХОДА))**.
- 4 Начните воспроизведение на компоненте, выбранном в пункте 1.

## Выбор входного сигнала

- Значение по умолчанию: **AUTO (АВТО)**

Чтобы была возможность выбора того или иного входного сигнала, компонент необходимо подключить как к аналоговым, так и к цифровым входам на задней панели ресивера.<sup>1</sup>

- 1 Нажмите **RECEIVER** на пульте дистанционного управления.
- 2 Нажмите кнопку **SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА))**, чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника.

При каждом нажатии параметры выбираются в следующем порядке:

- **AUTO** – при обнаружении цифрового источника происходит автоматическое переключение на вход **DIGITAL**, в противном случае остается выбранным вход **ANALOG**.
- **ANALOG** – выбираются аналоговые входы.
- **DIGITAL** – выбирается цифровой вход.

Если выбран вариант **DIGITAL** или **AUTO**, при входном сигнале в формате Dolby Digital загорается индикатор  **DIGITAL**, а при входном сигнале **DTS** – индикатор **DTS**.

## Выбор многоканальных аналоговых входов

Если к ресиверу подключен декодер или проигрыватель DVD с многоканальными аналоговыми выходами (стр. 10), следует выбрать аналоговые многоканальные входы для объемного звучания.<sup>2</sup>

- Нажмите кнопку **DVD 5.1 (SHIFT+V CTRL)** на пульте дистанционного управления или **DVD 5.1** на передней панели.

Для отмены воспроизведения с многоканальных входов, с помощью кнопки **INPUT SELECTOR** выберите другой входной сигнал.

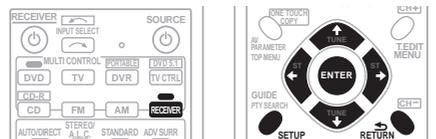
### Примечание

- 1 • Данный ресивер может воспроизводить сигналы цифровых форматов Dolby Digital, PCM (32 кГц до 96 кГц), DTS и WMA9 Pro. Если используются другие форматы сигналов, установите значение **ANALOG**.
  - При воспроизведении аналогового сигнала с помощью проигрывателей лазерных или компакт-дисков, поддерживающих систему DTS, могут возникать цифровые помехи. Для предотвращения возникновения помех выполните соответствующие цифровые подключения (стр. 9) и установите в качестве входного сигнала значение **DIGITAL**.
  - На некоторых проигрывателях DVD сигналы DTS не выводятся. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- 2 Во время воспроизведения многоканальных источников невозможно использовать какие-либо звуковые функции/режимы, и можно установить лишь громкость и уровни каналов.

# Меню System Setup (Настройка системы)

## Использование меню System Setup (Настройка системы)

В следующем разделе описываются подробные настройки в зависимости от использования ресивера. В нем также объясняется точная настройка отдельных систем громкоговорителей.



**1 Нажмите кнопку RECEIVER (РЕСИВЕР) на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP.**

**2 Используя кнопки ↑/↓, выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку ENTER.**

- **SP SETUP** – укажите размер, количество, расстояние и общий баланс подключенных громкоговорителей (см. раздел *Ручная настройка громкоговорителей* ниже).
- **IN ASSIG.** – Укажите, что вы подключили к цифровым входам (см. *Меню назначения входов* на стр. 32).

## Ручная настройка громкоговорителей

Эти настройки оптимизируют качество объемного звучания (если вы довольны настройками, произведенными при *Использование быстрой настройки* на стр. 7, регулировка может не потребоваться). Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы на новую или подключения новых громкоговорителей).

**1 Выберите в меню System Setup (Настройка системы) пункт SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей).**

**2 Используя кнопки ↑/↓, выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку ENTER.**

- **SP SET** – Укажите размер / количество подключенных громкоговорителей (см. раздел *Настройка громкоговорителей* ниже).
- **X.OVER** – укажите, какие частоты будут направляться на низкочастотный громкоговоритель (см. раздел *Разделительный фильтр* на стр. 31).
- **CH LEVEL** – произведите регулировку общего баланса используемой системы громкоговорителей (см. раздел *Уровень канала* на стр. 31).
- **SP DISTN.** – укажите расстояние до громкоговорителей от точки прослушивания (см. раздел *Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)* на стр. 31).

**3 Нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ) после необходимой регулировки параметров каждой для настройки.**

## Настройка громкоговорителей

Этот параметр служит для указания конфигурации громкоговорителей (размера и количества).

**1 В меню SP SET (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт SP SETUP.**

**2 С помощью кнопок ↑/↓ выберите громкоговоритель(и), который(е) требуется настроить, затем выберите размер громкоговорителя(ей).**

С помощью кнопок ←/→ выберите размер (и количество) каждого из следующих громкоговорителей:

- **Front (F)** – выберите размер **LARGE (Большой)**, если передние громкоговорители эффективно воспроизводят низкие частоты или если не подключен низкочастотный громкоговоритель. Если выбрать **SMALL (МАЛЫЙ)**, низкие частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель.<sup>1</sup>
- **Center (C)** – выберите размер **LARGE**, если центральный громкоговоритель эффективно воспроизводит низкие частоты, или **SMALL**, чтобы низкие частоты передавались на громкоговоритель объемного звучания. Если громкоговорители объемного звучания не подключены, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).

### Примечание

<sup>1</sup> Если для передних громкоговорителей выбран размер **SMALL**, для низкочастотного громкоговорителя автоматически выбирается настройка **YES**. Кроме того, центральный громкоговоритель и громкоговорители объемного звучания не могут быть установлены на **LARGE (Большой)**, передние громкоговорители установлены на **SMALL (Малый)**. Все низкие частоты при этом передаются на низкочастотный громкоговоритель.

- **Surround (S)** – выберите размер **LARGE**, если задние громкоговорители объемного звучания эффективно воспроизводят низкие частоты. Если выбрать **SMALL**, низкие частоты будут передаваться на другие громкоговорители или низкочастотный громкоговоритель. Если громкоговорители объемного звучания не подключены, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).
- **Subwoofer (Низкочастотный громкоговоритель) (SW)** – низкочастотные эффекты и низкие частоты каналов с выбранным размером **SMALL** выводятся на низкочастотный громкоговоритель, если выбран пункт **YES**.<sup>1</sup> Выберите пункт **PLUS**, если низкочастотный громкоговоритель должен воспроизводить звук непрерывно или если нужно более глубокое басовое звучание (при этом низкие частоты, которые обычно поступают передние и центральный громкоговорители, также выводятся на низкочастотный громкоговоритель). Если низкочастотный громкоговоритель не подключен, выберите пункт **NO** (низкие частоты будут выводиться через другие громкоговорители).

## Разделительный фильтр

- Значение по умолчанию: **100Hz (100 Гц)**
- Этот параметр определяет частоту разделения между низкими частотами, которые воспроизводятся на громкоговорителях с размером **LARGE (Большой)** или на низкочастотном громкоговорителе, и низкими частотами, которые воспроизводятся на громкоговорителях с размером **SMALL (Малый)**.<sup>2</sup> Он также определяет частоту разделения для канала низкочастотных эффектов.

**1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт «X.OVER».**

**2 Используя кнопки ←/→, выберите частоту разделения.**

Частоты ниже этой частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители размера **LARGE**).

## Уровень канала

Эти настройки позволяют отрегулировать общий баланс акустической системы.

**1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт CH LEVEL.**

**2 Используя кнопки ←/→, выберите вариант установки.**

- **T. TONE M.** – переместите тестовый звуковой сигнал вручную от одного громкоговорителя к другому и отрегулируйте индивидуальные уровни каналов.
- **T. TONE A.** – отрегулируйте уровни каналов, перемещая тестовый звуковой сигнал от одного громкоговорителя к другому автоматически.

**3 Подтвердите выбранный параметр настройки.**

Тестовые звуковые сигналы начнут генерироваться после нажатия кнопки **ENTER**.<sup>3</sup>

**4 Отрегулируйте уровень каждого канала с помощью кнопок ←/→.**

Выбрав пункт **T. TONE M.**, при помощи кнопок **↑/↓** переключите громкоговорители.

При настройке **T. TONE A.** тестовые сигналы выводятся в следующем порядке (в зависимости от настроек громкоговорителей):

**L → C → R → RS → LS → SW**

Отрегулируйте уровень каждого громкоговорителя после того, как начнут генерироваться тестовые звуковые сигналы.<sup>4</sup>

## Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

Для обеспечения хорошей глубины звучания и пространственного ощущения системы следует указать расстояние от громкоговорителей до точки прослушивания. В результате ресивер вносит в сигналы необходимые задержки, которые обеспечивают хорошее объемное звучание.

**1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт «SP DISTN.».**

### Примечание

<sup>1</sup> Если не удается получить хорошие низкие частоты, проверьте звучание низких частот, выбирая для низкочастотного громкоговорителя настройки **PLUS** и **YES** или же меняя для передних громкоговорителей размеры **LARGE** и **SMALL** и определите, когда звук будет наилучшего качества. При затруднениях самое простое решение – направить все низкие частоты на низкочастотный громкоговоритель, выбрав для передних громкоговорителей размер **SMALL**.

<sup>2</sup> Для получения более подробной информации о настройке размеров громкоговорителей см. раздел *Настройка громкоговорителей* на стр. 30.

<sup>3</sup> После увеличения громкости до контрольного уровня будут выводиться тестовые звуковые сигналы.

<sup>4</sup> • Если вы используете прибор для измерения уровня звукового давления (SPL-метр), снимите показания в основной точке прослушивания и установите для уровня каждого громкоговорителя значение 75 дБ SPL (режим C-weighting/slow reading (емкостное взвешивание/медленное чтение)).

• Тестовый звуковой сигнал громкоговорителя воспроизводится с низкой громкостью. Может потребоваться регулировка уровня после тестирования при помощи текущей звуковой программы.

• Уровни каналов можно изменять в любое время при помощи кнопок **CH SEL** и **LEVEL+/-** на пульте дистанционного управления. Можно настроить два уровня канала: один для **DVD 5.1** и один для режимов прослушивания.

**2 С помощью кнопок ↑/↓ выберите громкоговоритель(и), который(е) требуется настроить, затем установите расстояние.**

При помощи кнопок ←/→ установите расстояние до каждого громкоговорителя (с шагом 0,1 м).

---

## Меню назначения входов

### Назначение цифровых входов

- Настройки по умолчанию:  
**COAX 1** (коаксиальный) – **DVD**  
**COAX 2** (коаксиальный) – **DVR**  
**ОПТ 1** (оптический) – **CD**

В этом есть необходимость, только в том случае, если используемые цифровые компоненты подключены не в соответствии с приведенными выше значениями по умолчанию. В результате на ресивер поступит информация о том, какое оборудование подключено к каким разъемам в соответствии с кнопками на пульте дистанционного управления.

**1 Выберите в меню System Setup (Настройка системы) пункт «IN ASSIG.» (НАЗНАЧЕНИЕ ВХОДОВ).**

**2 Убедитесь, что «DIG. IN» (Цифровой вход) выбрано в меню IN ASSIG., затем нажмите ENTER.**

**3 С помощью кнопок ↑/↓ выберите номер цифрового входа, к которому подключено цифровое оборудование.**

Цифры соответствуют цифрам рядом со входами на задней стороне ресивера.

**4 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу.**

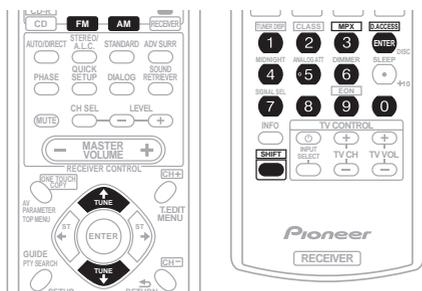
- Используя кнопки ←/→ и **ENTER**, выберите следующие устройства **DVD, TV, CD, CDR, DVR**, или отключение **OFF**.
- Если назначить цифровой вход определенной функции (например, **DVD**), то все цифровые входы, ранее назначенные этой функции, автоматически отключаются.

**5 Нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ) после необходимой регулировки параметров каждой для настройки.**

# Использование тюнера

## Прслушивание радиопередач

В приведенных ниже пунктах описывается процедура настройки на радиостанцию диапазона FM и AM с использованием функций автоматической (поиск) или ручной (пошаговой) настройки. Если уже известна частота радиостанции, которую необходимо прослушать, перейдите к разделу *Непосредственное указание частоты* ниже. Выполнив настройку на радиостанцию, ее частоту можно сохранить в память для последующего вызова. Более подробно об этом см. раздел *Сохранение запрограммированных радиостанций* на стр. 34.



### 1 Нажмите кнопку FM или AM для выбора диапазона радиочастот.

Также можно использовать органы управления передней панели.

### 2 Выполните настройку на радиостанцию.

Это можно сделать тремя способами, описанными ниже.

#### Автоматическая настройка

Для поиска радиостанций выбранного диапазона нажмите и примерно секунду удерживайте кнопку **TUNE ↑/↓** (или **TUNE +/-** на передней панели). Ресивер начнет поиск следующей радиостанции и прекратит его, когда она будет обнаружена. Повторите эти действия для поиска других радиостанций.

#### Ручная настройка

Для пошагового изменения частоты нажимайте кнопки **TUNE ↑/↓** (**TUNE +/-**).

#### Ускоренная настройка

Нажмите и удерживайте **TUNE ↑/↓** (**TUNE +/-**) для высокоскоростного тюнинга. Отпустите кнопку на нужной частоте.

## Повышение качества стереозвука в диапазоне FM

Если индикаторы **Υ** (tuned) (настроено) или **∞** (stereo) (стерео) не загораются при настройке на радиостанцию в диапазоне FM по причине слабого сигнала, нажмите кнопку **MPX (SHIFT+3)**, чтобы перевести ресивер в режим монофонического приема. При этом качество звука должно повыситься, и вы сможете получать удовольствие от прослушивания.

## Непосредственное указание частоты

Иногда точная частота нужной радиостанции уже известна. В этом случае можно просто ввести значение частоты, используя номерные кнопки на пульте дистанционного управления.

### 1 Нажмите кнопку FM или AM для выбора диапазона радиочастот.

Также можно использовать органы управления передней панели.

### 2 Нажмите кнопку D.ACCESS (SHIFT+ENTER).

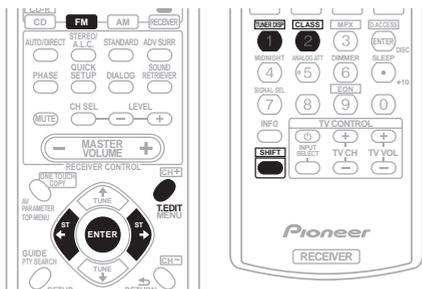
### 3 Используйте цифровые кнопки для ввода частоты радиостанции.

Например, для настройки на радиостанцию с частотой **106.00** (FM) нажмите **1, 0, 6, 0, 0**.

Если при вводе частоты будет допущена ошибка, дважды нажмите кнопку **D.ACCESS** для отмены частоты и ее повторного ввода.

## Сохранение запрограммированных радиостанций

Если Вы хотите слушать конкретную радиостанцию, то удобно, чтобы ресивер сохранил частоту для быстрого поиска в любое необходимое время. Это экономит усилия, устраняя необходимость периодической ручной настройки. В памяти этого устройства может храниться до 30 радиостанций, занесенных в три банка, или класса, (А, В и С) по 10 радиостанций в каждом. При сохранении частоты FM, настройка **MPX** (см. *Повышение качества стереозвука в диапазоне FM* на стр. 33) также сохраняется.



### 1 Выполните настройку на радиостанцию, которую требуется занести в память.

Подробнее см. раздел *Прослушивание радиопередач* на стр. 33.

### 2 Нажмите кнопку T.EDIT (TUNER EDIT (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)).

На дисплее появится сообщение **ST. MEMORY**, затем начнет мигать надпись, обозначающая класс памяти.

### 3 Нажмите кнопку CLASS (SHIFT+2) для выбора одного из трех классов, затем нажмите кнопки ST ←/→ (ST +/-) для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

Также можно использовать цифровые кнопки.

### 4 Нажмите кнопку ENTER.

После нажатия кнопки **ENTER** класс и номер запрограммированной станции перестанут мигать, и ресивер сохранит радиостанцию в память.

## Присвоение имен запоминаемым станциям

Чтобы легче различать запрограммированные радиостанции, им можно присвоить имена.

### Примечание

1 Если ресивер будет в течении более месяца отключен от розетки переменного тока, содержимое памяти будет утеряно, и потребуются повторное программирование.

### 1 Выберите запрограммированную станцию, которой необходимо присвоить имя.

См. *Прослушивание запрограммированных радиостанций* ниже для получения подробной информации об этом.

### 2 Нажмите кнопку T.EDIT (TUNER EDIT (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)).

На дисплее отобразится индикация **ST. NAME**, а затем на месте ввода первого символа появится мигающий курсор.

### 3 Введите нужное имя.

Выберите имя длиной не более четырех символов.

- Используйте кнопки **ST ←/→ (ST +/-)** для выбора символов.
- Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения введенного символа. Если не будет введен никакой символ, вместо него вводится пробел.
- Имя будет сохранено после ввода четвертого символа и нажатия кнопки **ENTER**.

### Совет

- Чтобы удалить имя станции, просто выполните повторно действия пунктов 1 до 3 и введите вместо имени четыре пробела.
- Присвоив запрограммированной станции название, можно нажать кнопку **TUNER DISP (SHIFT+1)** во время прослушивания станции, чтобы на дисплее попеременно отображались это имя и частота.

## Прослушивание запрограммированных радиостанций

Для этого в ресивере должно быть сохранено несколько запрограммированных станций. Если таких станций еще нет, обратитесь к разделу *Сохранение запрограммированных радиостанций* выше.

### 1 Нажмите кнопку FM, затем кнопку CLASS (SHIFT+2) для выбора класса, в котором сохранена станция.

Нажимайте последовательно для переключения между классами А, В и С.

### 2 Нажимайте кнопки ST ←/→ (ST +/-) для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

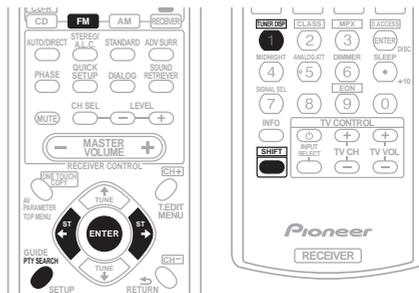
- Для вызова запрограммированной радиостанции можно также использовать номерные кнопки на пульте дистанционного управления.

## Знакомство с системой RDS

Система радиоданных (RDS) – это система, которая используется большинством радиостанций в диапазоне FM для предоставления слушателям различной информации – например, названия радиостанции или транслируемой программы. Одной из функций системы RDS является возможность поиска станции, транслирующей требуемый тип программы. Например, можно осуществлять поиск станции, которая транслирует программы в жанре **Jazz (джаз)**. Возможен поиск следующих типов программ:

**News** – новости  
**Affairs** – текущие события  
**Info** – информация  
**Sport** – спорт  
**Educate** – образовательная информация  
**Drama** – радиоспектакли и т.д.  
**Culture** – национальная и местная культурная жизнь, театр и т.д.  
**Science** – наука и техника  
**Varied** – программы, построенные на беседе или общении, например викторины или интервью.  
**Pop M** – поп-музыка  
**Rock M** – рок-музыка  
**Easy M** – легкая музыка  
**Light M** – легкая классическая музыка  
**Classics** – серьезная классическая музыка  
**Other M** – музыка, не соответствующая перечисленным категориям  
**Weather** – сводки и прогнозы погоды

**Finance** – биржевые сводки, коммерческая, торговая информация и т.д.  
**Children** – программы для детей  
**Social** – общественная жизнь  
**Religion** – программы о религии  
**Phone In** – программы, предусматривающие обсуждение какой-либо темы и общение со слушателями по телефону  
**Travel** – путешествия и отдых  
**Leisure** – свободное время, интересы и хобби  
**Jazz** – джазовая музыка  
**Country** – музыка «кантри»  
**Nation M** – популярная музыка не на английском языке  
**Oldies** – популярная музыка 1950-х и 1960-х годов  
**Folk M** – народная музыка  
**Document** – публицистические программы



## Отображение информации RDS

Используйте кнопку **TUNER DISP (SHIFT+1)** для отображения разных типов информации RDS.<sup>2</sup>

### • Нажмите кнопку **TUNER DISP** для получения информации RDS.

При каждом нажатии кнопки дисплей меняется следующим образом:

- Радиотекст (**RT**) – сообщения, передаваемые радиостанцией. Например, радиостанция, передающая ток-шоу может передавать номер телефона в виде радиотекста.
- Сервисное имя программы (**PS**) – название радиостанции.
- Тип программы (**PTY**) – отображает вид программы, транслируемой в данный момент.
- Текущая частота тюнера (**FREQ**)

## Поиск программ RDS

Можно осуществить поиск типов программ, перечисленных выше.

### 1 Нажмите **FM** для выбора диапазона **FM**.<sup>3</sup>

### 2 Нажмите кнопку **PTY SEARCH**.

На дисплее отобразится индикация **SEARCH**.

## Примечание

- 1 Существуют также три дополнительных типа программ: **TEST (ТЕСТ)**, **Alarm! (Внимание!)** и **None (Нет)**. **Alarm!** и **TEST** используются для передачи сообщений крайней важности. Задавать поиск такой информации не обязательно: тюнер автоматически переключится на сигнал канала, передающего сообщения RDS. Индикация **None** отображается в том случае, когда тип программы найти невозможно.
- 2 При возникновении помех некоторые символы на дисплее RT могут отображаться неправильно.
  - Если на дисплее RT отобразится сообщение **NO RADIO TEXT DATA**, значит, радиостанция не передает данных радиотекста. Система автоматически переключится на дисплей PS (если данные PS отсутствуют, отображается частота).
  - На дисплее PTY (тип программы) может отобразиться надпись **NO DATA**. В этом случае через несколько секунд отобразится дисплей PS.
- 3 Система RDS доступна только в диапазоне FM.

3 Нажмите **ST**  $\leftarrow/\rightarrow$  (**ST +/-**) для выбора типа программы, которую хотите прослушать.

4 Нажмите кнопку **ENTER** для поиска программы заданного типа.

Система начинает поиск запрограммированных станций с выбранным типом программы. Когда такая станция будет обнаружена, поиск останавливается и станция воспроизводится в течение пяти секунд.

5 Если есть желание продолжать прослушивание найденной станции, нажмите кнопку **ENTER** до истечения 5 секунд.

Если кнопка **ENTER** не будет нажата, поиск возобновляется.

Если отображается индикация **NO PTY** (НЕТ ТИПА), значит, тюнеру в процессе поиска не удалось обнаружить программы заданного типа.<sup>1</sup>

1 Нажмите **FM** для выбора диапазона **FM**.<sup>2</sup>

2 Нажмите кнопку **EON** (**SHIFT+9**) для выбора нужного режима.

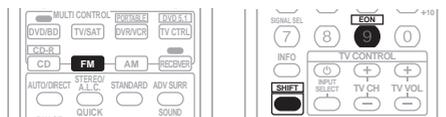
Нажимайте для переключения между режимами:

- **EON TA** (ИНФОРМАЦИЯ О ДВИЖЕНИИ ТРАНСПОРТА) – тюнер настраивается на прием информации о движении транспорта в случае ее трансляции.
- **EON NEWS** – тюнер настраивается на прием новостей в случае их трансляции.
- **OFF** – функция **EON** выключается.

Если выбран пункт **TA** или **NEWS**, индикатор **EON** на дисплее светится (он мигает при приеме программы **EON**).<sup>3</sup> Индикатор **O** индикатор на дисплее светится, если текущая станция предоставляет услуги **EON**.<sup>4</sup>

## Использование функции EON

Если включена функция **EON** (Enhanced Other Network information (Информации о Расширенной альтернативной сети)), то при начале трансляции станции, связанной с функцией **EON**, ресивер начинает принимать эту станцию, даже если используется любая другая функция ресивера. Эту функцию невозможно использовать в регионах, где информация **EON** не передается, и в том случае, если радиостанции диапазона **FM** не передают данные **PTY**. По окончании трансляции тюнер вернется к ранее принимавшейся частоте или использовавшейся функции.



### Примечание

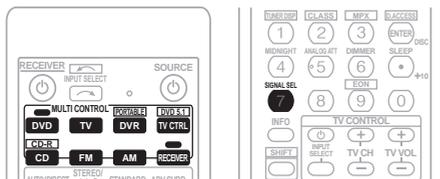
- 1 Поиск сигналов системы **RDS** выполняется только по запрограммированным станциям. Если не запрограммировано ни одной станции или среди них не удается найти тип программы, на дисплее появится надпись **NO PTY**. Индикация **FINISH** означает, что поиск закончен.
- 2 Режим **EON** доступен только в диапазоне **FM**.
- 3 Одновременно невозможно выполнять поиск информации о движении транспорта и новостей.
- 4 • Нельзя использовать кнопки **T.EDIT** и **PTY SEARCH**, когда индикатор **EON** горит на дисплее.
  - Если требуется перейти на использование другой функции, а не тюнера, когда мигает индикатор **EON**, нажмите **EON** (**SHIFT+9**) для отключения **EON**.

# Выполнение записи на внешний ИСТОЧНИК

## Выполнение аудио- или видеозаписи

Аудио- или видеозапись можно выполнить либо с помощью встроенного тюнера, либо с помощью аудио- или видеисточника, подключенного к ресиверу (например, проигрывателя компакт-дисков или телевизора).

Следует запомнить, что сделать цифровую запись с аналогового источника или наоборот невозможно, поэтому убедитесь, что компоненты, участвующие в записи, подключены одним и тем же образом (подробнее см. раздел *Подключение* на стр. 8).



**1 Выберите источник, который требуется использовать для записи.**  
Используйте кнопки **MULTI CONTROL (INPUT SELECTOR)**.

**2 Выберите входной сигнал (если это необходимо).**  
Нажмите кнопку **RECEIVER**, затем нажмите кнопку **SIGNAL SEL**, чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника (см. стр. 29 для дополнительной информации).

**3 Подготовьте источник, который требуется использовать для записи.**  
Выполните настройку на нужную радиостанцию, вставьте компакт-диск, видеокассету, диск DVD и т.д.

**4 Подготовьте рекордер/магнитофон.**  
Вставьте чистую кассету, мини-диск, видеокассету и т.д. в записывающее устройство и установите уровни записи.<sup>1</sup>

Если вы не знаете, как это делается, см. инструкции, прилагаемые к записывающему устройству. На большинстве видеомagneтофонов уровень записи звука устанавливается автоматически. Если вы не уверены в этом, обратитесь к инструкциям, прилагаемым к используемому компоненту.

**5 Начните запись, затем начните воспроизведение на компоненте-источнике.**

**Примечание**

<sup>1</sup> Настройки громкости, баланса, тембра (низкие частоты, высокие частоты, тонкомпенсация) и эффектов объемного звучания ресивера не влияют на записываемый сигнал.

# Дополнительная информация

## Устранение неисправностей

Неправильные действия пользователя зачастую принимают за сбои и неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте следующие пункты. Иногда причиной неисправности может быть другой компонент. Внимательно проверьте остальные используемые компоненты и электроприборы. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения указанных ниже действий, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для выполнения ремонта.

- В случае некорректной работы устройства, вызванной внешними воздействиями, например статическим электричеством, выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова, чтобы восстановить нормальные условия эксплуатации.

Неполадка	Устранение
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова.</li> <li>• Убедитесь, что оголенные жилы кабелей громкоговорителей не соприкасаются с задней панелью устройства. В противном случае это может стать причиной автоматического отключения ресивера.</li> <li>• Если питание автоматически отключается, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для обслуживания.</li> </ul>
После выбора функции звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. раздел <i>Подключение</i> на стр. 8)</li> <li>• Нажмите кнопку <b>MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)</b> на пульте дистанционного управления для включения звука.</li> </ul>
После выбора функции изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. раздел <i>Подключение</i> на стр. 8)</li> <li>• Выберите правильный компонент (используйте кнопки выбора входа).</li> </ul>
Сильные помехи в радиопередачах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите антенну (стр. 13) и отрегулируйте расположение для наилучшего приема.</li> <li>• Прокладывайте все свободные кабели на достаточном расстоянии от разъемов и проводов антенны.</li> <li>• Полностью растяните проволочную антенну FM диапазона, расположите для лучшего приема и прикрепите ее к стене (или подключите внешнюю антенну FM).</li> <li>• Подсоедините дополнительную комнатную или наружную антенну AM диапазона (см. раздел стр. 13)</li> <li>• Отключите оборудование, которое может служить источником помех, или увеличьте расстояние между ним и ресивером (отодвиньте антенну от оборудования, которое создает помехи).</li> </ul>
Радиостанции не выбираются автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подсоедините наружную антенну (см. раздел стр. 13)</li> </ul>

Неполадка	Устранение
Отсутствует звук из центральных громкоговорителей или громкоговорителей объемного звучания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подключите громкоговорители (см. раздел стр. 14)</li> <li>• См. раздел <i>Настройка громкоговорителей</i> на стр. 30 для проверки настройки громкоговорителей.</li> <li>• Для проверки уровней громкоговорителей см. раздел <i>Уровень канала</i> на стр. 31.</li> </ul>
Отсутствует звук из низкочастотного громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, подключен ли низкочастотный громкоговоритель.</li> <li>• Если низкочастотный громкоговоритель имеет регулятор громкости, убедитесь, что он находится не в нулевом положении.</li> <li>• Используемый источник сигнала Dolby Digital или DTS может не иметь канала низкочастотных эффектов (LFE).</li> <li>• Смените настройку низкочастотного громкоговорителя, как описано в разделе <i>Настройка громкоговорителей</i> на стр. 30, на <b>YES (ДА)</b> или <b>PLUS (ПЛЮС)</b>.</li> <li>• Переключите <b>LFEATT</b> (<i>Аттенюатор низкочастотных эффектов</i>) на стр. 28 на <b>LFEATT 0</b> или <b>LFEATT 10</b>.</li> </ul>
Эффект функции <b>PHASE CONTROL</b> не ощущается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если необходимо, проверьте, установлен ли регулятор низкочастотного фильтра низкочастотного громкоговорителя в положение Выкл. или выбрана настройка высшей частоты разделения фильтра. Если низкочастотный громкоговоритель имеет настройку <b>PHASE</b>, выберите параметр 0° (или, в зависимости от используемого низкочастотного громкоговорителя, по вашему мнению обеспечивающую наилучшее общее влияние на звук).</li> <li>• Убедитесь в правильности настройки расстояния до всех громкоговорителей (см. раздел <i>Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)</i> на стр. 31).</li> </ul>
Помехи при воспроизведении на кассетном магнитофоне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличивайте расстояние между кассетным магнитофоном и ресивером, пока помехи не исчезнут.</li> </ul>
При воспроизведении программного диска с системой DTS звук не выводится или воспроизводятся помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите регулятор уровня звука цифрового устройства в максимальное или нейтральное положение.</li> </ul>
Во время воспроизведения проигрыватель дисков CD, совместимый с DTS, издает шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является неисправностью, но во избежание воспроизведения громкоговорителя громких помех следует уменьшить уровень громкости.</li> </ul>
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените элементы питания (см. раздел стр. 5)</li> <li>• Пульт следует использовать на расстоянии не более 7 м и под углом не более 30° от датчика дистанционного управления на передней панели (см. раздел стр. 22)</li> <li>• Устраните имеющееся препятствие или выберите для управления другую позицию.</li> <li>• Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию направленного света.</li> </ul>
Дисплей затемнен или выключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Несколько раз нажмите кнопку <b>DIMMER</b> (СВЕЧЕНИЕ) на пульте дистанционного управления, чтобы восстановить настройки по умолчанию.</li> </ul>

## Сброс параметров ресивера (перезагрузка)

Выполните следующую процедуру для сброса всех настроек ресивера до значений по умолчанию, установленных на заводе. Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.

- 1 Переведите ресивер в режим ожидания.**
- 2 При нажатой кнопке ADVANCED SURROUND нажмите и удерживайте кнопку  $\odot$  STANDBY/ON около трех секунд.**

**3 При появлении на дисплее индикации RESET? (СБРОС?) нажмите кнопку 'ST -'.** На дисплее появится индикация OK?.

- 4 Нажмите SOUND RETRIEVER для подтверждения.**

На дисплее отобразится индикация OK, означающая, что для настроек ресивера были восстановлены значения по умолчанию.

## Изменение сопротивления громкоговорителей

Для этой системы рекомендуется использовать громкоговорители с сопротивлением 8  $\Omega$ , но если планируется использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ , значение сопротивления можно изменить.

- **Когда ресивер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку  $\odot$  STANDBY/ON, удерживая при этом нажатой кнопку MIDNIGHT/LOUDNESS (ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ).**

При каждом нажатии кнопки значение сопротивления изменяется следующим образом:

- **SP 6 OHM** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ .
- **SP 8 OHM** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 8  $\Omega$  или выше.

## Меры предосторожности при обращении с кабелем питания

Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не допускайте установки на кабель питания самого ресивера, предметов мебели и т.п. или защемления кабеля. Не допускайте связывания кабеля в узел или его спутывания с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если обнаружится его повреждение, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру по поводу его замены.

## Чистка устройства

- Для удаления грязи или пыли используйте мягкую и сухую ткань.
- Если поверхности загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.

Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества, так как они могут повредить поверхность.

## Спецификации

### Секция усилителя

- **Непрерывная выходная мощность (стерео)**

Передний . . . . . 100 Ватт + 100 Ватт  
(Стандарт DIN 1 килоГерц, THD (Суммарный коэффициент гармоник) 1,0 %, 8  $\Omega$ )

- **Номинальная выходная мощность (объемное звучание/от 20 Герц до 20 кГц, THD (Суммарный коэффициент гармоник) 0,06 %, 8  $\Omega$ )**

Передний . . . . . 95 Ватт по каждому каналу  
Центральный . . . . . 95 Ватт  
Объемное звучание . . 95 Ватт по каждому каналу

- **Номинальная выходная мощность (объемное звучание/1 кГц, THD 1,0 %, 8 Ω)**  
Передний . . . . . 130 Ватт по каждому каналу  
Центральный . . . . . 130 Ватт  
Объемное звучание . . 130 Ватт по каждому каналу

### Аудио секция

- **Вход (Чувствительность/Сопrotивление)**  
CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,  
TV/SAT, DVR/VCR. . . . . 335 милливольт/47 кΩ

- **Частотная характеристика**  
CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD, TV/SAT,  
DVR/VCR. . . . . От 5 герц до 100 000 герц  $\pm 0,3$  дБ

- **Выход (Уровень/Сопrotивление)**  
CD-R/TAPE/MD, DVR/VCR  
. . . . . 335 милливольт/2,2 кΩ

- **Регулировка тембра**  
Басы . . . . .  $\pm 6$  дБ (100 герц)  
Верхние частоты . . . . .  $\pm 6$  дБ (10 кГц)  
Громкость . . . . . +10 дБ/+5 дБ (100 герц/10 кГц)  
(на уровне - 50 дБ)

- **Соотношение сигнал-шум [DIN (номинальная непрерывная выходная мощность/ 50 мВт)]**  
CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,  
TV/SAT, DVR/VCR. . . . . 88 дБ/64 дБ

### Видео секция

- **Вход (Чувствительность/Сопrotивление)**  
DVR/VCR, DVD/BD, TV/SAT . . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Выход (Уровень/Сопrotивление)**  
DVR/VCR, MONITOR OUT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Частотная характеристика**  
DVR/VCR, DVD/BD,  
TV/SAT  $\Rightarrow$  MONITOR  
. . . . . От 5 герц до 7 мегагерц  $\pm 0,3$  дБ  
Соотношение сигнал/шум . . . . . 55 дБ  
Перекрестные помехи . . . . . 50 дБ

### Секция тонера ЧМ

- Диапазон частот . . . . . От 87,5 мегагерц до 108 мегагерц
- Пороговая чувствительность . . . . . Моно: 13,2 dBf, IHF (1,3  $\mu$ V/ 75 Ω)
- Пороговая чувствительность на 50 децибел  
. . . . . Моно: 20,2 дБf  
Сtereo: 38,6 дБf
- Соотношение сигнал/шум. . . Моно: 73 дБ (85 дБf)  
Сtereo: 70 дБ (85 дБf)
- Коэффициент нелинейных искажений  
. . . . . Stereo: 0,5 % (1 кГц)
- Селективность каналов . . . . . 60 дБ (400 кГц)
- Сtereo отделение . . . . . 40 дБ (1 кГц)
- Частотная характеристика  
. . . . . От 30 герц до 15 кГц ( $\pm 1$  дБ)
- Вход антенны (стандарт DIN). . . . . 75 Ω

### Секция тонера АМ

- Диапазон частот . . . . . От 531 кГц до 1602 кГц
- Чувствительность (IHF, Рамочная антенна)  
. . . . . 350 мВм
- Соотношение сигнал/шум. . . . . 50 дБ
- Антенна . . . . . Рамочная антенна

### Остальное

- Требования по сетевому питанию  
. . . Переменный ток 220 до 230 вольт, 50 Герц/60 Герц
- Потребление электроэнергии . . . . . 280 Ватт
- В режиме ожидания . . . . . 0,5 Ватт
- Размеры  
. . . 420 мм (Ширина) x 158 мм (Высота) x 352,5 мм (Глубина)
- Вес (нетто) . . . . . 7,9 kg

### Отделанные части

- Пульт дистанционного управления . . . . . 1
- Сухие батареи (размер AA IEC R6) . . . . . 2
- Рамочная антенна АМ . . . . . 1
- Проволочная антенна FM . . . . . 1
- Гарантийный сертификат . . . . . 1
- Данные инструкции по эксплуатации



#### Примечание

- Спецификации и конструкция могут быть изменены без предупреждения, в результате усовершенствования модели.

Издано Pioneer Corporation  
© Pioneer Corporation, 2008.  
Все права защищены.

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A\_Ru

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2008.  
Все права защищены.

---

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B\_En